

**Register Now**   
[www.delonghi.com/register](http://www.delonghi.com/register)



---

ECAM51X.55

ماكينة إعداد القهوة

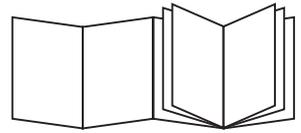
تعليمات الاستخدام

Instructions videos available at:  
<http://ecam51055.delonghi.com>

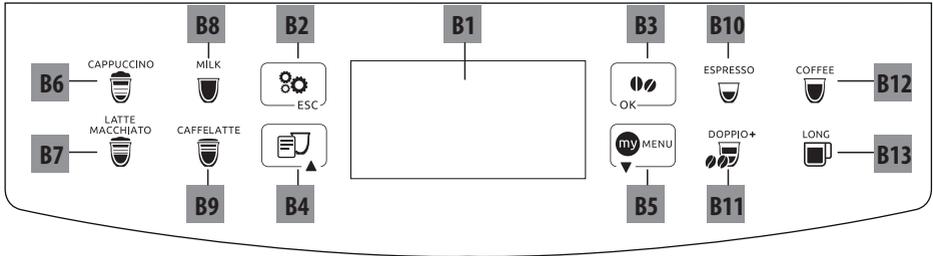


---

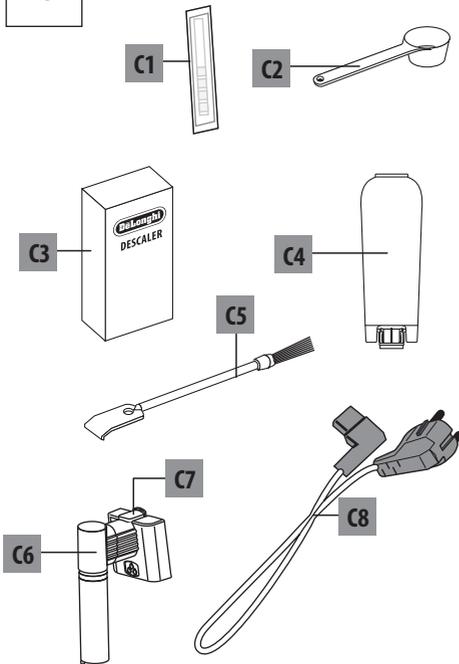
**DeLonghi**



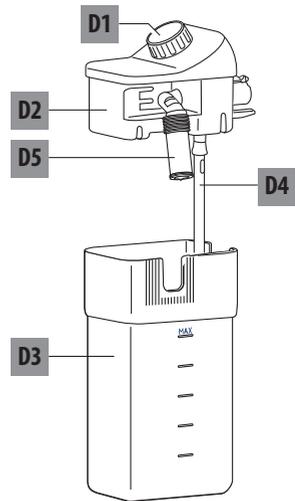
B



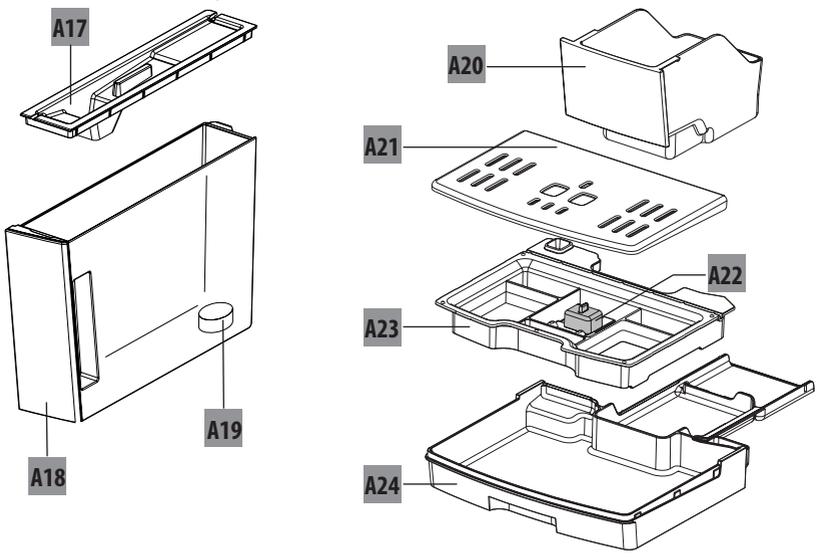
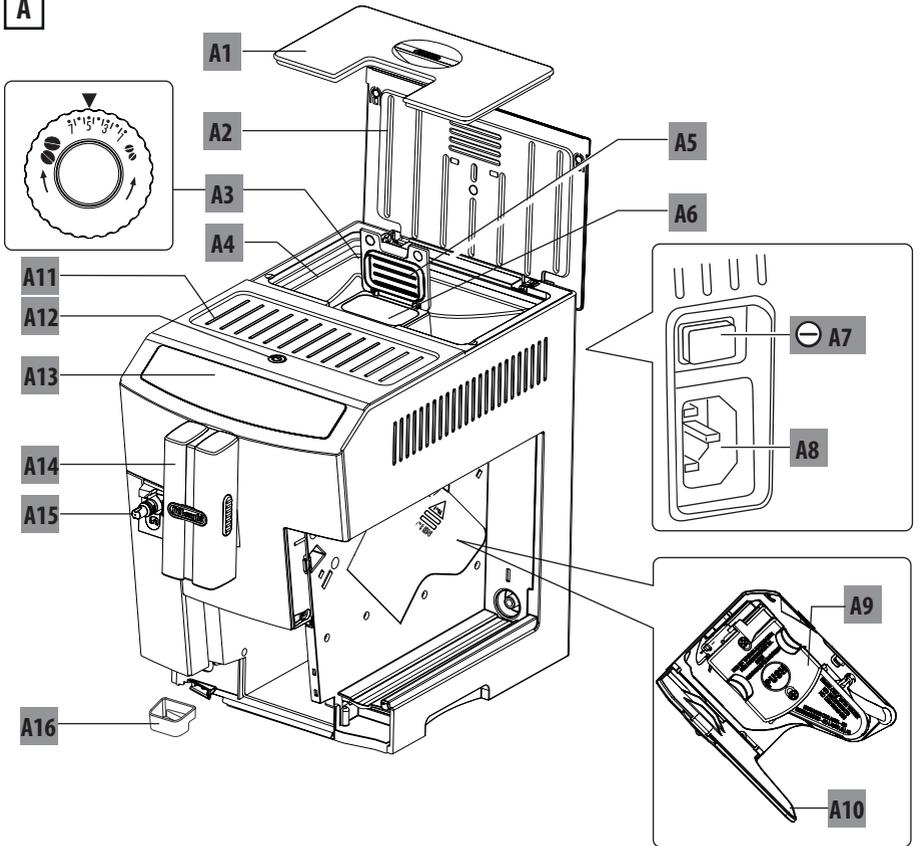
C

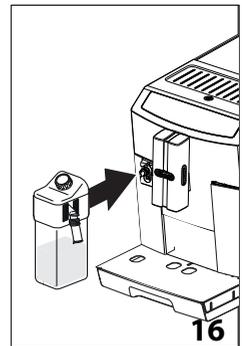
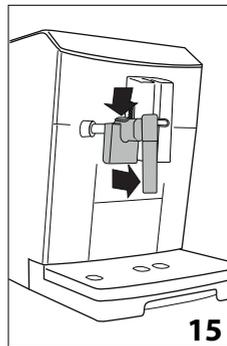
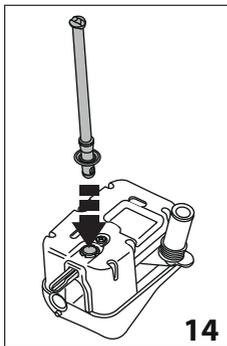
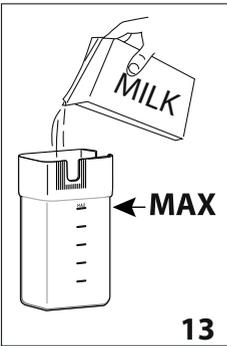
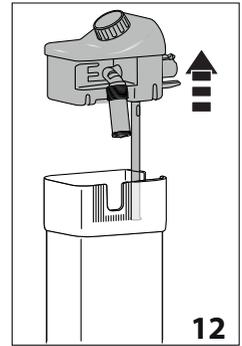
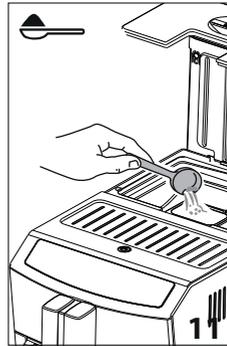
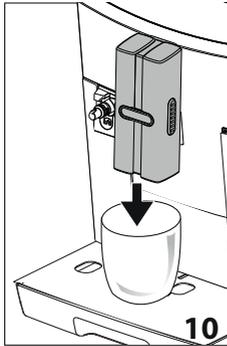
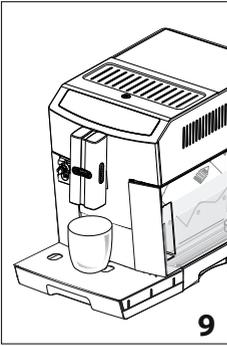
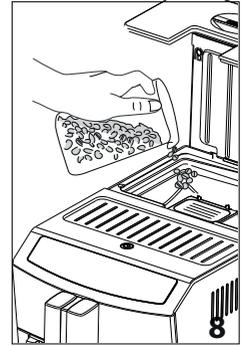
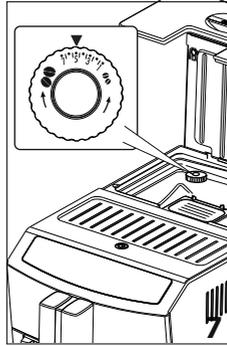
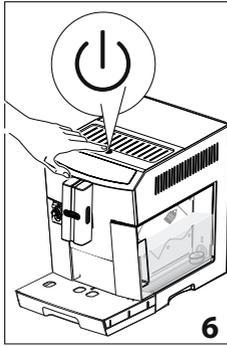
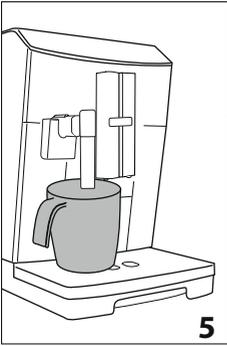
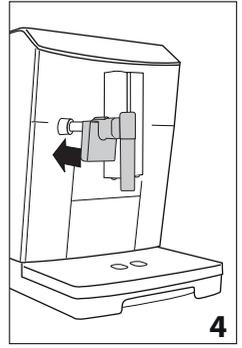
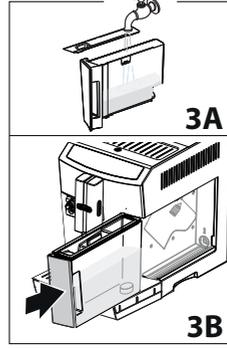
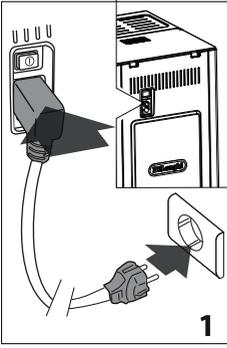


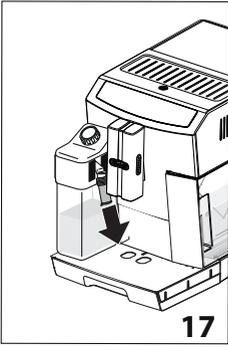
D



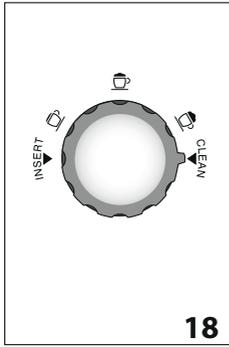
**A**



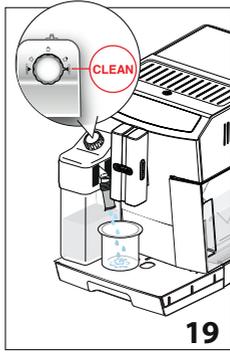




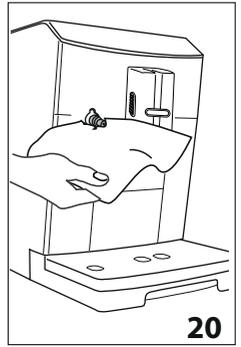
17



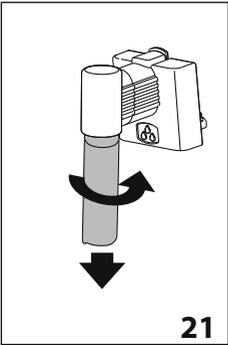
18



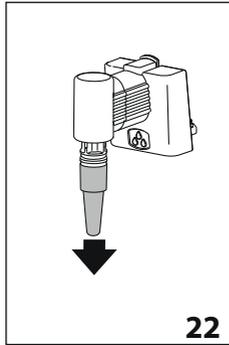
19



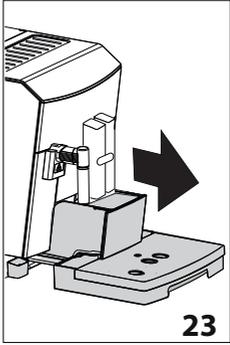
20



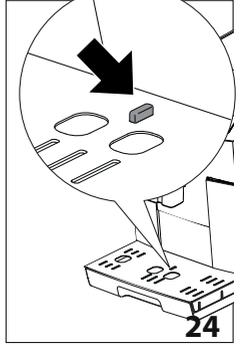
21



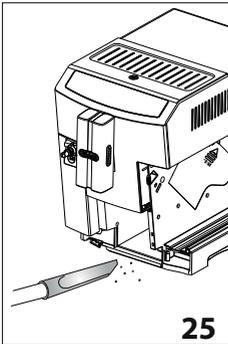
22



23



24

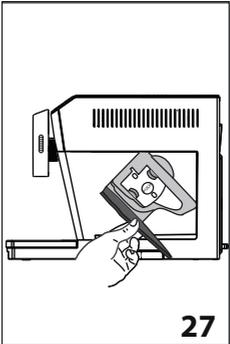


25

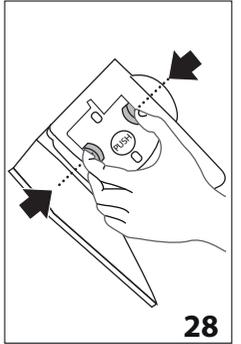


26A

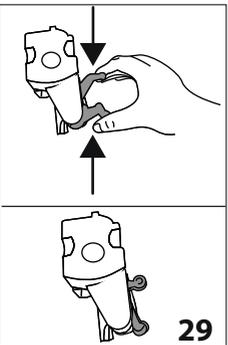
26B



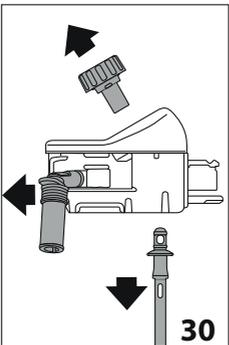
27



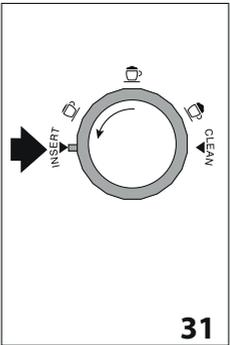
28



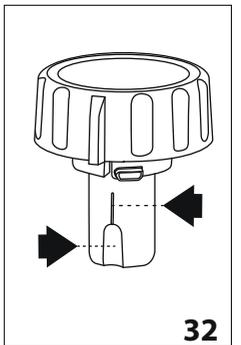
29



30



31



32

## 13. إمداد البخار ..... 18

- 13.1 نصح بشأن استخدام البخار للحصول على رغوة الحليب ..... 18  
13.2 نظف فوهة الماء الساخن/ البخار بعد كل استخدام... 18

## 14. النظافة..... 19

- 14.1 تنظيف الماكينة ..... 19  
14.2 تنظيف الدائرة الداخلية في الماكينة..... 19  
14.3 تنظيف وعاء رواسب وبقايا القهوة ..... 19  
14.4 نظافة حوض تجميع القطرات وحوض تجميع التكثيف..... 19  
14.5 تنظيف الأجزاء الداخلية من الماكينة..... 19  
14.6 تنظيف خزان الماء ..... 20  
14.7 تنظيف فوهات صب القهوة ..... 20  
14.8 تنظيف القمع من أجل إدخال البن المطحون مسبقاً..... 20  
14.9 تنظيف الناقع ..... 20  
14.10 تنظيف وعاء الحليب..... 20  
14.11 تنظيف فوهة الماء الساخن..... 20

## 15. إزالة الترسبات الكلسية..... 20

## 16. برمجة عسر الماء ..... 22

- 16.1 قياس وتحديد عسر الماء ..... 22  
16.2 ضبط عسر الماء ..... 22

## 17. مرشح التحلية..... 22

- 17.1 تركيب المرشح ..... 22  
17.2 استبدال المرشح ..... 23  
17.3 إزالة المرشح ..... 23

## 18. بيانات فنية ..... 23

## 19. التخلص من الجهاز ..... 24

## 20. رسائل موضحة على الشاشة ..... 24

## 21. حل المشاكل التشغيلية ..... 26

## 1. تحذيرات أساسية لتوفير الأمن والسلامة..... 7

## 2. تحذيرات الأمان..... 8

- 2.1 رموز مستخدمة في تعليمات الاستخدام ..... 8  
2.2 استخدام فطابق للفرض الأساسي الذي صنع من أجله الجهاز .. 8  
2.3 إرشادات وتعليمات الاستخدام ..... 8

## 3. مقدمة..... 8

- 3.1 حروف بين قوسين ..... 8  
3.2 المشاكل وعمليات الإصلاح ..... 8  
3.3 قمر بتزليل التطبيق! ..... 9

## 4. الوصف ..... 9

- 4.1 وصف الجهاز ..... 9  
4.2 وصف لوحة التحكم ..... 9  
4.3 وصف الملحقات ..... 9  
4.4 وصف وعاء الحليب ..... 10

## 5. العمليات الأولية ..... 10

- 5.1 فحص الجهاز ..... 10  
5.2 تركيب الجهاز ..... 10  
5.3 توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي ..... 10  
5.4 التشغيل الأول للجهاز ..... 10

## 6. تشغيل الجهاز ..... 10

## 7. إطفاء الجهاز..... 11

## 8. إعدادات ضبط القائمة..... 11

- 8.1 Rinsing الشطف ..... 11  
8.2 Language "اللغة" ..... 11  
8.3 Maintenance "الصيانة" ..... 12  
8.4 Prg. beverages (برنامج المشروبات) ..... 12  
8.5 Prg. My beverages (برنامج مشروباتي) ..... 13  
8.6 General (عام) ..... 13  
8.7 بلوتوث " Bluetooth" ..... 14  
8.8 الإحصائيات "Statistics" ..... 14

## 9. تحضير القهوة..... 14

- 9.1 تغيير مؤقت في نكهة القهوة..... 14  
9.2 تحضير الوصفات الأوتوماتيكية باستخدام حبوب البن ..... 14  
9.3 تحضير القهوة باستخدام البن المطحون مسبقاً... 15  
9.4 ضبط مطحنة البن..... 16  
9.5 نصائح للحصول على قهوة أكثر سخونة..... 16

## 10. إعداد المشروبات بالحليب ..... 16

- 10.1 املا وثبت وعاء الحليب ..... 16  
10.2 اضبط كمية الرغوة ..... 16  
10.3 الإعداد الأوتوماتيكي للمشروب الحليب..... 17  
10.4 تنظيف حاوية الحليب بعد كل استخدام ..... 17

## 11. "MENU" "البرمجة والاختيار" ..... 17

## 12. إمداد الماء الساخن..... 18

## 1. تحذيرات أساسية لتوفير الأمن والسلامة

- لا يجوز أن يُستخدم الجهاز من قبل الأشخاص (بما فيهم الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون للخبرة أو المعرفة، إلا أن يكونوا مراقبين أو أن يتم تعليمهم على الاستخدام الآمن للجهاز من قِبل شخص مسئول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال من أجل التأكد من عدم لعبهم بالجهاز.
- النظافة والصيانة المخصصة لكي تُنفذ من المستخدم لا يجب أن تُنفذ من قِبل أطفال دون مراقبة.
- لإجراء التنظيف لا تعمر أبداً الماكينة في الماء.
- هذا الجهاز مخصص حصراً للاستخدام المنزلي. لا يجب استخدام الماكينة في الأماكن التالية: الأماكن المخصصة للطبخ لطاقت عمل المحلات، والمكاتب وأماكن العمل الأخرى، والمزارع السياحية، والفنادق والموتيلات، وأماكن الإقامة السياحية الأخرى وأماكن تأجير غرف الإقامة.
- في حالة الأضرار اللاحقة بالقابس أو بكابل التغذية، اطلب استبدالهم حصراً من خدمة الدعم الفني، بحيث تمنع أي خطر.

فقط للأسواق الأوروبية:

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل أطفالٍ تبلغ أعمارهم 8 سنوات أو تزيد تحت مراقبة أو إن تلقوا التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بشكل آمن وإن تفهموا الأخطار الناتجة عنه. عمليات النظافة والصيانة المُفترض أن يقوم بها المُستخدم لا يجب السماح بأن يقوم بها الأطفال الأقل عمراً من 8 سنوات ويجب أن يكونوا تحت الملاحظة والتوجيه أثناء القيام بهذه العمليات. احفظ الجهاز وكابل توصيل التيار الخاص به بعيداً عن متناول يد الأطفال الأقل عمراً من سن 8 سنوات.
  - يجوز أن يُستخدم الجهاز من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون للخبرة أو المعرفة إن كانوا مراقبين أو أنهم تلقوا التعليمات المتعلقة بالاستخدام الآمن للجهاز وتفهموا الأخطار الناتجة عنه.
  - لا يجب أن يلعب الأطفال بالجهاز.
  - افصل دائماً الجهاز من التغذية الكهربائية إن بق غير محفوظ وقبل تركيبه أو فكه أو تنظيفه.
- أسطح الجهاز التي تحمل هذا الرمز تصبح ساخنة أثناء الاستعمال (هذا الرمز موجود فقط في بعض الموديلات).



## 2. تحذيرات الأمان

### 2.1 رموز مستخدمة في تعليمات الاستخدام

تحمل التحذيرات المهمة الرموز التالية. يجب احترام ومراعاة هذه التحذيرات بشكل صارم.



**خطر!**

يمكن أن يؤدي عدم التقيد بالتنبهات إلى التعرض للآذى أو إلى صدمة كهربائية مع تشكيل خطر على الحياة.



**انتبه!**

عدم التقيد بهذه التحذيرات قد يسبب التعرض لإصابات أو قد يسبب أضرار وتلفيات للجهاز.



**خطر الإصابة بالحروق!**

عدم التقيد بهذه التحذيرات قد يسبب التعرض لإصابات أو الحروق.



**ملاحظة هامة:**

هذا الرمز يشير إلى نصائح ومعلومات هامة للمستخدم.



**خطر!**

ونظراً لأن الجهاز يعمل بالتيار الكهربائي، فإنه ليس من المستبعد أن يكون مصدراً للصدمة الكهربائية.

لذلك يجب الحرص على مراعاة واحترام تحذيرات الأمان والسلامة التالية:

- لا تلمس الجهاز واليدان أو القدمان ميلتان.
- لا تلمس القابس واليدان ميلتان.
- تأكد من أن مأخذ التيار الكهربائي المستخدم يمكن دائماً الوصول إليه بحرية، لأنه فقط هكذا سيكون من الممكن فصل القابس عند الحاجة.
- عند الرغبة في فصل القابس، عمل مباشرةً على القابس. لا تشد مطلقاً كابل توصيل التيار الكهربائي حتى لا تعرّضه للتلف.
- من أجل فصل الجهاز تماماً، افصل القابس من مأخذ التيار.
- في حالة أعطال الجهاز، لا تحاول إصلاحها. أطفئ الجهاز، افصل القابس من مأخذ التيار وتوجه إلى خدمة الدعم الفني.
- قبل أية عملية نظافة، أطفئ الماكينة، افصل القابس من مأخذ التيار واترك الماكينة لتبرد.



**انتبه!**

ابقي مواد ومكونات التغليف (كالأكياس البلاستيكية والبولسترين المتمدّد) بعيداً عن متناول الأطفال.



**خطر الإصابة بالحروق!**

يُنْتِج هذا الجهاز ماء ساخن، وأثناء عمله يمكن ظهور بخار ماء. يجب مراعاة عدم ملامسة الماء المرشوش أو البخار الساخن. أثناء عمل الجهاز يمكن لرف سند الفناجين أن يُصْبِح ساخناً.

### 2.2 استخدام مُطابق للغرض الأساسي الذي صُنِعَ من أجله

#### الجهاز

هذا الجهاز مصنّف من أجل تحضير المشروبات المكونة من القهوة والحليب والماء الساخن.

أي استخدام مخالف لذلك يعتبر إساءة استخدام وبالتالي يمثّل خطراً على سلامة المنتج والمستخدم. لا يتحمل الشركة المصنّعة أي مسؤولية عن أيّة أضرار قد تُنتِج عن استعمال الجهاز بشكل غير مُناسب.

### 2.3 إرشادات وتعليمات الاستخدام

اقرأ بحرص وانتباه هذه الإرشادات والتعليمات قبل استعمال الجهاز. يمكن لعدم مراعاة واحترام هذه الإرشادات والتعليمات أن يؤدي إلى وقوع الإصابات وإلى تضرر الجهاز.

لا تتحمّل الشركة المصنّعة أيّة مسؤولية كانت عن أيّة أضرار ناتجة عن عدم التقيد بهذه الإرشادات والتعليمات.



**ملاحظة هامة:**

احفظ جيداً بهذه الإرشادات والتعليمات. عند التنازل عن ملكية الجهاز لأشخاص آخرين فإنه يجب أيضاً مع الجهاز تسليم دليل إرشادات الاستخدام.

### 3. مقدّمة

نشكركم على اختياركم لهذه الماكينة الأوتوماتيكية لإعداد القهوة والكابتشينو.

وتتمنى لكم الاستمتاع بماكينتكم الجديدة هذه. يرجى تكريس بضع دقائق من وقتكم لقراءة تعليمات الاستخدام هذه الخاصة بجهازكم. وبذلك يتم تجنّب التعرّض لأيّة أخطار أو التسبب في تضرر الماكينة أو تلفها.

#### 3.1 حروف بين قوسين

الحروف بين القوسين تتوافق مع التفسير الوارد في وصف الجهاز (صفحة 3-2).

#### 3.2 المشاكل وعمليات الإصلاح

عند وجود أيّة مشاكل تشغيلية، فإنه يجب أولاً محاولة حلها عبر اتّباع التحذيرات الواردة في الفصول "20. الرسائل التي تظهر على الشاشة و" 21. حل المشاكل التشغيلية".

إن تبين أن هذه الحروف غير فعالة أو عند الحاجة لمزيد من التوضيحات، يُرجى استشارة خدمة العملاء بالاتصال على الرقم المشار إليه في صفحة "خدمة العملاء" المرفقة.

إذا لم تكن بلدك بين تلك البلاد المذكورة في الورقة، فإنه يرجى منك الاتصال على الرقم الموجود في شهادة الضمان. إذا دعا الأمر لإصلاح الماكينة حالة وجود أعطال بها، فإنه للقيام بذلك يجب فقط التوجّه إلى خدمة الدعم الفني للشركة المصنّعة De'Longhi. العناوين موجودة في شهادة الضمان المرفقة بالماكينة.



## 4.2 وصف لوحة التحكم

(صفحة 2 - ب)

تمتلك بعض مفاتيح اللوحة وظيفة مزدوجة: هذه الوظيفة يتم الإشارة إليها بين قوسين، داخل الوصف.

**B1** Display (شاشة العرض): توجّه المستخدم حول كيفية استعمال

الجهاز.

**B2** قائمة إعدادات الجهاز: (عند الدخول على قائمة الإعدادات، تمتلك وظيفة "خروج" "ESC": يتم الضغط عليها للخروج من الوظيفة المختارة والعودة إلى القائمة الرئيسية)

**B3** اختيار النكهة: (عند الدخول على قائمة الإعدادات، تمتلك وظيفة "OK": يتم الضغط عليها لتأكيد الاختيار)

**B4** قائمة اختيار المشروبات (مُختلفة عن مشروبات الاختيار المباشري): قهوة قصيرة (Ristretto)، إسبريسو طويل (Espresso Lungo)، فنجانين قهوة (Espresso 2)، أبيض متناسق (Flat white)، إسبريسو بالحليب (Espresso Macchiato)، كابوتشينو + (Cappuccino+)، كابوتشينو محفوق (Cappuccino Mix)، ماء ساخن (hot water)، بخار (staem) (يتم الضغط عليها من أجل تمرير القائمة للأعلى)

**B5** قائمة اختيار المشروبات الشخصية (my). عند الاستخدام الأول، إن لم تكن مبرمجة مسبقاً من قائمة الإعدادات "5.8 برنامج مشروباتي" "Prg. My beverages": يتم القيام بتخصيص المشروب مباشرةً (يتم الضغط من أجل تمرير القائمة إلى الأسفل)

## مشروبات الحليب بالاختيار المباشر:

**B6** Cappuccino (الكابوتشينو):

**B7** حليب بالقهوة:

**B8** Milk (حليب ساخن):

**B9** قهوة بالحليب Caffelatte:

مشروبات القهوة بالاختيار المباشر:

**B10** Espresso (الإسبريسو):

**B11** Doppio+:

**B12** Coffee (القهوة):

**B13** LONG (خفيف):

## 4.3 وصف المُلحقات

(صفحة 2 - ج)

**C1** القطاع التفاعلي (مرفق بالتعليمات باللغة الإنجليزية)

**C2** مِكْيَال توزيع القهوة مُسبقة الطحن

**C3** مزيل الترسبات الجيرية

**C4** مرشّح منقى تحلية المياه (أيضاً في بعض الموديلات)

**C5** فرشاة التنظيف

**C6** فَوْهَة صب الماء الساخن

**C7** زر فك القهوة

**C8** كابل التغذية بالتيار الكهربائي

بفضل تطبيق App De'Longhi Coffee Link، فإنه من الممكن إدارة بعض الوظائف عن بعد.

توجد في التطبيق أيضاً بعض المعلومات والنصائح والحقائق المثيرة للفضول عن عالم القهوة ومن الممكن الحصول بين يديك على المعلومات الخاصة بملكيّنتكم.

يوضح هذا الرمز الوظائف التي من الممكن إدارتها أو الإطلاع عليها في التطبيق.

كما أنه من الممكن خلق حتى 3 مشروبات جديدة بحد أقصى وحفظها في ملكيّنتكم.

## ملاحظة هامة:

افحص الأجهزة المطابقة على "compatibledevices.delonghi.com".

## 4. الوصف

## 4.1 وصف الجهاز

(صفحة 13-)

**A1** غطاء وعاء حبوب القهوة

**A2** الغطاء العلوي

**A3** مقبض تعديل درجة الطحن

**A4** وعاء حبوب القهوة

**A5** غطاء فُحْم القهوة مُسبقة الطحن

**A6** فُحْم لإدخال القهوة مُسبقة الطحن

**A7** قاطع التيار العمومي

**A8** مكان موصّل كابل التيار الكهربائي

**A9** الناقع

**A10** غطاء الناقع

**A11** مدفأة الفناجين

**A12** زر (⏻): لتشغيل الماكينة أو إيقافها (وضعية الاستعداد "stand-by")

**A13** لوحة التحكم

**A14** موزّع صب القهوة (ارتفاعه قابل للتعديل)

**A15** فَوْهَة الماء الساخن والبخار

**A16** حوض تجميع النقاط-التكثّفات

**A17** غطاء خزّان الماء

**A18** خزّان الماء

**A19** مكان مرشّح منقى تحلية المياه

**A20** وعاء رواسب وبقايا القهوة

**A21** صينيّة وضع فناجين القهوة

**A22** مؤثّر مستوى ماء حوض تجميع القطرات

**A23** شبكة الحوض

## 4.4 وصف وعاء الحليب

(صفحة 2 - د)

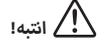
- D1. مقبض ضبط الرغوة والوظيفة التشغيلية CLEAN
- D2. غطاء وعاء الحليب
- D3. وعاء الحليب
- D4. أنبوب شفط الحليب
- D5. أنبوب صب الحليب المُرغَى (قابل للتعديل)

## 5. العمليات الأولية

### 5.1 فحص الجهاز

بعد نزع الغلاف عن الجهاز، تحقق من سلامة الجهاز ومن وجود جميع الملحقات (C). لا تستعمل الجهاز عند وجود تلفيات أو أضرار بارزة فيه. اتصل بخدمة العملاء وتقديم الدعم الفني De'Longhi.

### 5.2 تركيب الجهاز



انتبه!

يجب عند تركيب الجهاز اتباع ومراعاة جميع تحذيرات الأمان والسلامة التالية:

- يُصدر الجهاز حرارة في البيئة المحيطة، لذلك وبعد وضع الجهاز على سطح الاستعمال، يجب التحقق من وجود مسافة حرة فارغة قدرها على الأقل 3 سم بين أسطح الجهاز، الأجزاء الجانبية والجزء الخلفي، وبين الجدران أو الأثاث الموجود، إضافة إلى ترك مسافة حرة فاصلة قدرها على الأقل 15 سم فوق ماكينة إعداد القهوة.
- التغلغل المحتمل للماء في الجهاز قد يتلفه. لذلك لا تضع الماكينة بالقرب من صنابير المياه ولا أحواض المياه.
- قد يتلف الجهاز إن تجمد الماء بداخله. لذلك يجب عدم تركيب الجهاز في الأماكن التي يمكن أن تنزل درجة الحرارة فيها دون درجة التجمد.
- ضع كابل التغذية (C8) بحيث لا يتم تلافيه من قبل الزوايا الحادة أو من ملامسة الأسطح الساخنة (على سبيل المثال الشرائح الكهربائية).

### 5.3 توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي



انتبه!

تأكد من أن جهد وفولطية التيار الموجود في شبكة الكهرباء يتناسب مع الجهد والفولطية المحددة في لوحة البيانات التعريفية الموجودة في قاع الجهاز.

وَصَلَّ الجِهازَ فقط بمأخذ تيار كهربائي مركَّب بطريقة حرفيَّة حسب الأصول، وله حمولة لا تقل عن 10 أمبير ومزوَّد بطرف تأريض فَعَال. في حالة عدم توافق مأخذ التيار الكهربائي مع قابس التيار في الجهاز، بَدَلْ مأخذ التيار الكهربائي بنوع يتناسب مع القابس، وذلك من خلال الاستعانة بخبير فني مُؤهَّل لهذا الغرض.

### 5.4 التشغيل الأول للجهاز



لاحظ جيداً:

- تم فحص الماكينة في المصنع باستخدام القهوة لذا فإنه من الطبيعي العثور على آثار من القهوة في المطحنة. وفي كل الأحوال نضمن لك أن هذه الماكينة جديدة.
- يُصنَّح تخصيص في أقرب وقت عسر الماء لاتباع الإجراء الموصوف في الفصل "16". بدرجة عسر الماء".

1. أدخل الموصل الخاص بكابل التغذية (C8) في مقفه (A8) خلف الجهاز وقم بتوصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية (شكل 1)؛ تأكد من أن المفتاح العام (A7)، الموجود خلف الجهاز مضغوطاً عليه (شكل 2)؛
2. "Language" (اللغة): اضغط على أسهم التمرير (B4) أو (B5) حتى يظهر بين الخطين المتقطعين اللغة المرغوب بها؛ ثم اضغط (B3) للتأكيد.
- ثم استمر قُدماً في العمل مُتَّبِعاً الإرشادات والتعليمات الظاهرة على شاشة (B1) الجهاز نفسه:

3. "املاً الخزان" "Fill tank": أخرج خزان الماء (A18)، املاًه حتى الخط MAX (المطبوع على الجانب الداخلي للخزان) بماء طازج (شكل 3A)، ثم أعد إدخال الخزان نفسه (شكل 3B)؛
4. "أدخل فوهة الماء" "Insert water spout": تأكد من أن فوهة إمداد الماء الساخن (C6) تكون مدخلة على الفوهة (A15) (شكل 4) وضع تحتها وعاء (شكل 5) بسعة لا تقل عن 100 مل؛
5. ستظهر على الشاشة الكتابة "Water circuit empty" (دائرة الماء فارغة)، (إملاً دائرة الماء)، (إملاً دائرة الماء)، (Hot Water ماء ساخن)، "Confirm (تأكيد)؟"؛
6. اضغط على (OK) اضغط للتأكيد؛ يمد الجهاز الماء من فوهة إمداد الماء الساخن ومن ثم ينطفئ أوتوماتيكياً.

الآن أصبحت ماكينة القهوة جاهزة للاستعمال العادي.

### ملاحظة هامة!

- عند الاستخدام الأول، من الضروري عمل 4-5 كابوتشينو قبل أن تبدأ الماكينة في إعطاء نتيجة مرضية.
- عند الاستخدام الأول تكون دائرة الماء فارغة، ولهذا فإن الماكينة قد تصدر ضوضاء شديدة؛ تخف الضوضاء تدريجياً مع امتلاء الدائرة.
- أثناء تحضير أول 6-5 كابوتشينو، فإنه من الطبيعي سماع ضوضاء الماء المغلي؛ لاحقاً سوف تخف الضوضاء.
- للحصول على متعة أكبر من القهوة ومن أجل معدلات أداء أفضل للماكينة، يُصنَّح تركيب مرشح تحلية (C4) عن طريق اتباع الإرشادات الواردة في فصل "17". مرشح منقى تحلية المياه". إذا لم يكن الموديل الذي بحوزتكم مزوَّداً بهذا المرشح، فإنه يمكن طلب الحصول عليه من أحد مراكز خدمة العملاء وتقديم الدعم الفني De'Longhi المُعتمدة.

### 6. تشغيل الجهاز



### لاحظ جيداً:

قبل تشغيل الجهاز، تأكد من أن المفتاح العام (A7)، الموجود خلف الجهاز، مضغوطاً عليه (شكل 2). في كل مرة يُشعل فيها الجهاز، فإنه يقوم أوتوماتيكياً بإجراء دورة تسخين مُسبق وعملية شطف لا يمكن إيقافها. تصبح الماكينة جاهزة للاستعمال فقط بعد الانتهاء من هذه الدورة.

### خطر الإصابة بالحرق!

أثناء عملية الشطف، يخرج من فوهات مُوزَّع صب القهوة (A14) قليل من الماء الساخن الذي سيُجمَع في حوض الفطرات (A24) الموجود تحت هذه الفوهات. انتبه جيداً حتى لا تلامس رشّات الماء الساخن.

- من أجل تشغيل، اضغط على المفتاح (U) (A12) (الشكل 6):  
على الشاشة (B1) تظهر الرسالة "تسخين، انتظر فضلاً".

- Cup warmer - (مُدقُّ الكوب)،
- Cup lighting - (إضاءة الفجان)،
- Default beverages - (مشروبات افتراضية)،
- Default values - (القيم الافتراضية)؛
- Bluetooth (بلوتوث)
- Statistics (الإحصائيات).

## 8.1 Rinsing الشطف

بهذه الوظيفة من الممكن إخراج الماء الساخن من فوهة القهوة (A14) ومن فوهة الماء الساخن/البخار (C6)، إن تم تشغيله، بحيث يتم تنظيف وتسخين الدائرة الداخلية للماكينة.

ضع تحت موزع صب القهوة والماء الساخن وعاءً سعته لا تقل عن 100 مل.

من أجل تنشيط هذه الوظيفة اعمل على النحو التالي:

1. اضغط على (B2) من أجل الدخول إلى القائمة;
2. اضغط على أسهم التمرير (B4) أو (B5) حتى ظهور بين الخطين المنقطين "الشطف" "Rinsing";
3. اضغط على (B3) من أجل تشغيل الشطف.

## ⚠️ تنبيه! خطر التعرض للحروق.

لا تترك الماكينة دون مراقبة أثناء صبها للماء الساخن.

4. بعد بضعة ثوانٍ، قبل الخروج من فوهة القهوة ولاحقاً من فوهة الماء الساخن/ البخار (إن تم تشغيله)، يخرج الماء الساخن الذي ينطف ويسخن الدائرة الداخلية للماكينة؛ على الشاشة تظهر الكتابة "شطف" "Rinsing" وقضب مندرج والذي يمثل بشكلٍ متزامن مع إجراء التحضير;

5. من أجل قطع الشطف اضغط على (B5) أو (B2) أو انتظر القطع الأوتوماتيكي.

## ⓘ ملاحظة هامة!

- لفترات عدم الاستخدام التي تتجاوز 3-4 أيام فإنه يُصح بشدة، بمجرد إعادة تشغيل الماكينة، إمداد 3/2 عمليات شطف قبل استخدامها؛
- من الطبيعي أنه، بعد إتمام تنفيذ هذه الوظيفة، يوجد ماء في وعاء رواسب وبقايا القهوة (A20).

## 8.2 Language "اللغة"

عند الرغبة في تعديل اللغة على الشاشة (B1)، اتبع الخطوات التالية:

1. اضغط على (B2) من أجل الدخول إلى قائمة "الإعدادات" "Settings";
2. اضغط على أسهم التمرير (B4) أو (B5) حتى ظهور بين الخطين المنقطين "اللغة" "Language";
3. اضغط على (B3). ستظهر على شاشة العرض اللغات المتاحة؛
4. اضغط على أسهم التمرير (B4) أو (B5) حتى ظهور بين الخطين المنقطين اللغة المرغوب بها؛
5. اضغط على (B3) من أجل التأكيد؛
6. يعود الجهاز إلى قائمة "Settings" (إعدادات الضبط)؛
7. ثم اضغط على (B3) من أجل الخروج من القائمة.

- بعد انتهاء عملية التسخين، ستظهر على الشاشة الرسالة "Rinsing" (شطف) إضافة إلى شريط تقدّم سيمتلئ رويداً رويداً مع عملية الإعداد؛ بهذه الطريقة، وإضافة إلى تسخين الغلاية، يستمر الجهاز في دفع الماء الساخن في الأنابيب الداخلية حتى يتم تسخينها هي أيضاً. يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المناسبة عندما تظهر على الشاشة الرسالة "Select your beverage" (اختر مشروبك).

## 7. إطفاء الجهاز

عند كل إطفاء، ينفذ الجهاز الشطف الأوتوماتيكي، في حالة أنه قد تم إعداد القهوة.



### ⚠️ خطر الإصابة بالحروق!

- أثناء عملية الشطف، يخرج من فوهات موزع صب القهوة (A14) قليل من الماء الساخن. انتبه جيداً حتى لا تلامس رشات الماء الساخن.
- من أجل إطفاء الجهاز، اضغط على مفتاح (U) (A12- شكل 6)؛
  - على الشاشة (B1) تظهر الكتابة "جاري الإطفاء، انتظر فضلاً": إن تم توفر ذلك، فإن الجهاز ينفذ الشطف ومن ثم ينطف (الاستعداد).



### ⓘ ملاحظة هامة!

- إن لم يستخدم الجهاز لفترات متطاولة، أجز أولاً "التفريغ" (انظر الفقرة 3.8 "الصيانة" - "تفريغ الدائرة") ومن ثم فصل الجهاز من الشبكة الكهربائية على النحو التالي:
- أطفئ أولاً الجهاز بالضغط على المفتاح (U) (شكل 6)؛
  - أعد ترك المفتاح العام (A7) (شكل 2).



### ⚠️ انتبه!

لا تضغط أبداً على المفتاح العام عندما يعمل الجهاز.



## 8. إعدادات ضبط القائمة

تتكون القائمة من 8 بنود، بعضها يمتلك مجموعاتٍ فرعية:

- Rinsing (الشطف)؛
- Language (اللغة)؛
- Maintenance (الصيانة)؛
- - Descale (إزالة الترسبات الكلسية)،
- - Install filter (رَكَب مُرْشِح)،
- - (في حالة أنه قد سبق تركيب المُرْشِح): Replace filter (استبدل المرشح)،
- - (في حالة أنه قد سبق تركيب المُرْشِح): Remove filter (أزل المُرْشِح)؛
- - تفريغ الدائرة؛
- برنامج المشروبات "Prg. beverages"
- البرنامج "Prg. My beverages" (برمجة مشروباتي)؛
- القائمة العامة؛
- ضبط الحرارة،
- - Water hardness (عسر الماء)،
- - Auto-off (الإطفاء الذاتي)،
- - Energy saving (التوفير في استهلاك الطاقة)،
- - Beep (إشارة تنبيه صوتية)،

## 8.3 Maintenance "الصيانة"

في عنصر الاختيار هذا توجد عمليات الصيانة التي مع مرور الوقت ستطلبها الماكينة:

- **إزالة الترسبات الكلسية:** لإرشادات إزالة الترسبات الكلسية، استرشد بالفصل 15، "إزالة الترسبات الكلسية".
- **قم بترييب المرشح/استبدل المرشح/أزل المرشح:** بشأن التعليمات المتعلقة بترييب/استبدال/إزالة المرشح (C4)، يرجى الرجوع إلى الفصل 17، "مرشح منقى تحلية المياه".

### تفريغ الدائرة:

من أجل اختيار العملية، اعمل على النحو التالي:

1. اضغط على  (B2) من أجل الدخول إلى قائمة "الإعدادات";
2. اضغط على سهم التمرير  (B4) أو  (B5) حتى رؤية بين الخطين المنقطين "الصيانة";
3. اضغط على  (B3) من أجل التأكيد;
4. اضغط على سهم التمرير  أو  (B5) حتى ظهور بين الخطين المنقطين "تفريغ الدائرة";
5. اضغط ؛
6. "تأكيد؟": اضغط  من أجل التأكيد أو  من أجل العودة إلى الشاشة السابقة;

7. "تفريغ وعاء الرواسب": استخرج وأفرغ وعاء الرواسب (A20). اضغط .

8. "أفرغ حوض تجميع القطرات": أفرغ حوض تجميع القطرات (A24) وأعد إدخاله كلاً مع وعاء الرواسب والشبكة (A23). اضغط .

9. "وعاء 0,5 لتر فارغ أسفل الفوهات": ضع وعاء تحت فوهة موزع القهوة (A14) وتحت فوهة موزع الماء الساخن (C6). اضغط على .

### ⚠ انتبه! خطر الحروق

لا تترك الماكينة دون مراقبة أثناء تفريغ الدائرة.

10. "الشفط، انتظر فضلاً" "Rinsing underway, Please Wait": الجهاز ينفذ شطف فوهة القهوة;

11. "تفريغ خزان الماء" "Empty water tank": أخرج الخزان (A18)، أفرغه تماماً، ثم اضغط على .

12. (إن كان المرشح مُركب) "أزل المرشح" "Remove Filter": أزل المرشح من الخزان، ثم اضغط على .

13. "أدخل الخزان، اضغط على OK": "Insert tank, Press OK": أعد إدخال الخزان، ثم اضغط على .

14. "جاري تفريغ الدائرة الهيدروليكية" "Water circ. emptying underway": انتظر أن تقوم الماكينة بالتفريغ (تنبيه: ماء ساخن من الفوهات!). بينما يتم تفريغ الدائرة، فإن الجهاز قد يزيد من الضوضاء؛ يتعلق الأمر بالتشغيل العادي للماكينة.

15. "تفريغ حوض تجميع القطرات": أخرج وأفرغ وأعد وضع حوض تجميع القطرات، ثم اضغط على .

16. "عند انتهاء الإجراء ok من أجل الإطفاء": اضغط على . ينفذ الجهاز الإطفاء.

### 📌 ملاحظة هامة!

في التشغيل التالي تطلب الماكينة إعادة ملئ الدائرة؛ اتبع الإرشادات الواردة في النقطة 3 من الفقرة 4.5 التشغيل الأول للجهاز"

## 8.4 Prg. beverages (برنامج المشروبات)

ضبطت الماكينة مسبقاً في المصنع لتصب أوتوماتيكياً الكافيتشينو بالكمية القياسية، عند الرغبة في تعديل هذه الكمية وتخصيص المشروبات المباشرة وتلك الخاصة بـ "قائمة المشروبات" (B4)  "DRINK MENU"، اعمل على النحو التالي:

1. قم بإعداد الجهاز من أجل تحضير المشروب على النحو المشار إليه في الفقرة 2.9 "تحضير الوصفات الأوتوماتيكية باستخدام حبوب البن" أو في الفقرات 1.10 "إعادة ملئ وتثبيت وعاء الحليب" و "2.10 ضبط كمية الرغوة":

2. اضغط على  (B2) من أجل الدخول إلى قائمة "الإعدادات" "Settings";

3. اضغط على سهم التمرير  (B4) أو  (B5) حتى ظهور بين الخطين المتقطعين "برنامج المشروبات" "Prg. beverages";

4. اضغط  (B3) من أجل التأكيد: يعرض الجهاز في قائمة المشروبات التي من الممكن تخصيصها؛

5. اضغط على سهم التمرير  أو  حتى ظهور بين الخطين المتقطعين المشروب الذي ترغب في تخصيصه: اضغط على  من أجل التأكيد؛

6. **مشروبات بالقهوة:** يظهر على الشاشة "Program aroma" "برنامج النكهات": اضغط على سهم التمرير  أو  حتى اختيار النكهة المرغوب بها (انظر الفقرة 1.9 التنوع المؤقت لنكهة القهوة)، اضغط  من أجل تأكيد الاختيار. يبدأ تشغيل التحضير ويظهر على الشاشة "برنامج القهوة" "Program coffee" وقضب يكتمل تدريجياً مع إجراء الإمداد؛ بمجرد الحصول على الكمية المرغوب بها في الفجان، اضغط  أو .

**مشروبات الحليب:** بعد اختيار وتأكيد النكهة، يبدأ تشغيل التحضير ويظهر على الشاشة "برنامج الحليب" "Program Milk" وقضب يكتمل تدريجياً مع القيام بإمداد الحليب: بمجرد الحصول على الكمية المرغوب بها، اضغط  أو . ثم يقوم الجهاز بتحضير القهوة: اضغط

 أو  من أجل قطع الإمداد في لحظة الانتهاء من إمداد كمية القهوة المرغوب بها.

**الماء الساخن:** اضغط . يبدأ الإمداد؛ بمجرد الحصول على الكمية المرغوب بها، اضغط  أو . "حفظ المعايير؟": من أجل البرمجة، اضغط  أو .

(و إلا اضغط  أو .

8. "Parameters saved" (تم تخزين المعايير) "Parameters not saved" (لم يتم تخزين المعايير). يعود الجهاز ليُصحب جاهزاً للاستعمال.

اضغط  أو  من أجل قطع التحضير في أية لحظة.



### ملاحظة هامة!

على الشاشة تظهر (B5) "OK" عندما يصل الطول إلى الكمية الصغرى البرمجة.

### 8.5 Prg. My beverages (برنامج مشروباتي)

اتبع الخطوات الموضحة في الفقرة السابقة 4.8 برنامج المشروبات " Prg. beverages" من أجل تخصيص مشروبات (MENU) عن طريق اختيار " Prg. My beverages" برنامج مشروباتي" من قائمة الإعدادات أو القيام بالبرمجة المباشرة، على النحو الموصوف في الفصل 11. البرمجة والاختيار."

### 8.6 General (عام)

في عصر الاختيار هذا توجد إعدادات التخصيص حسب الرغبة لوظائف الجهاز الأساسية:

1. اضغط (ESC) (B2) من أجل الدخول إلى قائمة "الإعدادات" "Settings";
2. اضغط على أسهم التمرير (B4) أو (MENU) (B5) حتى ظهور بين الخطين المتقطعين "General" عام: اضغط على (B3) من أجل التأكيد؛
3. اضغط على أسهم التمرير (B4) أو (MENU) (B5) حتى ظهور بين الخطين المتقطعين البند المرغوب به، ثم اتبع الإرشادات النوعية لكل إعداد:

### • Set temperature (اضبط درجة الحرارة):

عند الرغبة في تعديل حرارة الماء الذي سيتم إعداد القهوة به، اعمل على النحو التالي:

4. اضغط (OK) على الشاشة (B1) تُعرض القيمة المضبوطة حالياً وتُوض القيمة "New";
5. اختر القيمة الجديدة التي ترغب في ضبطها بواسطة أسهم التمرير (B4) أو (MENU) (B5);
6. بمجرد اختيار القيمة المرغوب بها (منخفضة، متوسطة، عالية، قصوى)، اضغط (OK) يعود الجهاز إلى الشاشة السابقة.

### • Water hardness (عسر الماء):

لإرشادات تحديد مستوى عسر الماء وبرمجته، إسترشد بالفصل 16، برمجة عسر الماء."

### • Auto-off (الإطفاء الذاتي) (وضعية الاستعداد

"stand-by"):

- يمكن ضبط خاصية الإطفاء الذاتي لتجعل الماكينة تطفئ بعد مرور 15 أو 30 دقيقة أو بعد 1 أو 2 أو 3 ساعات من عدم الاستعمال
4. اضغط (OK) على الشاشة (B1) تُعرض القيمة المضبوطة حالياً وتُوض القيمة "New";
  5. اختر القيمة الجديدة التي ترغب في ضبطها بواسطة أسهم التمرير (B4) أو (MENU) (B5);
  6. بمجرد اختيار القيمة المرغوب بها (15 دقيقة، 30 دقيقة، 1 ساعة، ساعتين أو 3 ساعات)، اضغط (OK) يعود الجهاز إلى الشاشة السابقة.

### • Energy saving (التوفير في استهلاك الطاقة):

من أجل تنشيط أو إعادة تنشيط وضع "Energy saving" "توفير الطاقة"، اعمل على النحو التالي:

4. اضغط (OK) على الشاشة (B1) سوف تظهر سواء الحالة الفعلية ("النشطة Enabled" أو "غير النشطة Disabled")، وكذلك العملية التي سوف تُنفذ عن طريق التأكيد بواسطة (OK) ("تعطيل؟" "Disable" أو "تنشيط Enable");

5. اضغط (OK) من أجل تعطيل أو تنشيط الوظيفة.

يعود الجهاز إلى الشاشة السابقة.



### ملاحظة هامة!

- عندما تكون الوظيفة نشطة، يظهر على الشاشة الرمز "ECO"
- في وضع توفير الطاقة تتطلب الماكينة بضع ثوانٍ من الانتظار قبل إعداد القهوة الأولى أو المشروب الأول بالحليب، لأنها يجب أن تجري التسخين المسبق.
- إن كان وعاء الحليب (D) مُدخلًا، فإن وظيفة "توفير الطاقة" Energy Saving لا تنشيط.

### • Beep (إشارة تنبيه صوتية):

عن طريق هذه الخاصية يتم تفعيل أو إيقاف إشارة التنبيه الصوتية. اتبع الخطوات التالية:

4. اضغط (OK) على الشاشة (B1) سوف تظهر سواء الحالة الفعلية ("النشطة Enabled" أو "غير النشطة Disabled")، وكذلك العملية التي سوف تُنفذ عن طريق التأكيد بواسطة (OK) ("تعطيل؟" "Disable" أو "تنشيط Enable");

5. اضغط (OK) من أجل تعطيل أو تنشيط الوظيفة.

يعود الجهاز إلى الشاشة السابقة.

### • Cup warmer (مدفأة الكوب)

من أجل تدفئة الفناجين قبل عمل القهوة، من الممكن تنشيط مدفأة القهوة (A11) وضع فوقها الفناجين.

4. اضغط (OK) على الشاشة (B1) سوف تظهر سواء الحالة الفعلية ("النشطة Enabled" أو "غير النشطة Disabled")، وكذلك العملية التي سوف تُنفذ عن طريق التأكيد بواسطة (OK) ("تعطيل؟" "Disable" أو "تنشيط Enable");

5. اضغط (OK) من أجل تنشيط أو تعطيل الوظيفة.

يعود الجهاز إلى الشاشة السابقة.

### • Cup lighting (إضاءة الفنجان)

بواسطة هذه الوظيفة يتم تنشيط أو تعطيل مصابيح إضاءة الفنجان. تضيء المصابيح عند كل إمداد للقهوة والمشروبات بالحليب وعند كل شطف.

من أجل تعطيل أو إعادة تنشيط هذه الوظيفة، اعمل على النحو التالي

4. اضغط (OK) على الشاشة (B1) سوف تظهر سواء الحالة الفعلية ("النشطة Enabled" أو "غير النشطة Disabled")، وكذلك العملية التي سوف تُنفذ عن طريق التأكيد بواسطة (OK) ("تعطيل؟" "Disable" أو "تنشيط Enable");

5. اضغط (OK) من أجل تعطيل أو تنشيط الوظيفة.

### • المشروبات الافتراضية "Default beverages"

بواسطة هذه الوظيفة من الممكن العودة إلى إعدادات المصنع لكل المشروبات أو للمشروبات كل على حدة التي تم تخصيصها.

4. اضغط (OK) (B3). تُظهر الشاشة (B1) المشروبات التي قد تم تخصيصها والبند "الجميع" "All";

1. اضغط على  (B2) من أجل الدخول إلى قائمة "الإعدادات";
2. اضغط على أسهم التمرير  (B4) أو  (B5) حتى ظهور بين الخطين المقطعين الإحصائيات "Statistics";
3. اضغط  (B3): تظهر الشاشة (B1) البيانات الإحصائية للماكينة: مَرَّ البنود بواسطة أسهم التمرير  (B4) أو  (B5);
4. ثم اضغط على  (B2) للخروج. للعودة إلى الشاشة الرئيسية، اضغط مجدداً .

## 9. تحضير القهوة

### 9.1 تغيير مؤقت في تكهة القهوة

من أجل تخصيص مؤقتاً تكهة القهوة بالوصفات الأوتوماتيكية، اضغط  (B3):

تكة محددة شخصياً (إذا كانت الماكينة مضبوطة على ذلك) / تكة قياسية	
X-LEGGERO	
خفيف LIGHT	
وسط MEDIUM	
قوي STRONG	
X-FORTE	
(انظر 3.9 تحضير القهوة باستخدام البن المطحون مسبقاً)	

### ⓘ لاحظ جيداً:

- تنوع التكة لا يتم حفظه وفي الإمداد الأوتوماتيكي القادم فإن الجهاز يختار القيمة المحددة مسبقاً  (AUTO أوتوماتيكي).
- إن لم يحدث الإمداد بعد بضع ثوانٍ من التخصيص المؤقت للتكة، فإن التكة تعود إلى القيمة المحددة مسبقاً  (AUTO أوتوماتيكي).

### 9.2 تحضير الوصفات الأوتوماتيكية باستخدام حبوب البن

#### ⚠ انتبه!

لا تستخدم حبوب القهوة الخضراء ولا المُكرملة ولا المُسكَّرة لاحتمالية تصاقها بمطحنة القهوة وجعلها غير قابلة للاستعمال.

1. ادخل حبوب القهوة في الوعاء الخاص بذلك (A4) (شكل 8):

5. اختر "الجميع" "All" في حالة الرغبة إلى العودة إلى ضبط التكة والكمية على النحو القياسي الوارد من المصنع لجميع المشروبات أو اختر المشروب المرغوب به، ثم اضغط  (B3) أو  (B5);
6. إعادة الضبط؟ "Reset?": من أجل العودة إلى القيم الواردة من المصنع، اضغط  (B3) أو  (B5);.
7. "Reset complete" (تمت إعادة الضبط): يُؤكِّد الجهاز استرجاع ضبط المصنع ليعود بعد ذلك إلى الشاشة السابقة.
- من أجل العمل على استعادة مشروبات أخرى، اعمل مجدداً من النقطة 4 أو، للخروج، اضغط  (B2).

#### • Default values (القيم الافتراضية):

- مع هذه الخاصية يستعيد الجهاز والمشروبات جميع إعدادات ضبطهما (ماعدًا اللغة التي تبقى هي اللغة التي تم وسبق تحديدها عند بدء تشغيل الجهاز لأول مرة).
4. اضغط  (B3):
  5. تظهر على الشاشة إعادة الضبط؟ "Reset?": اضغط على من أجل استعادة جميع عمليات الضبط  (B3) أو  (B5) من أجل استعادة جميع عمليات الضبط;
  6. "Reset complete" (تم إعادة الضبط): يُؤكِّد الجهاز استرجاع ضبط المصنع ليعود بعد ذلك إلى الشاشة السابقة.
  - للخروج، اضغط  (B2).

### 8.7 بلوتوث "Bluetooth"

في هذه القائمة يوجد رقم مسلسل لازم من أجل تحديد الماكينة من قبل الجوال الخاص بكم ومن الممكن تنشيط حماية الماكينة بواسطة الرمز PIN.

1. اضغط  (B2) اضغط على
2. من أجل الدخول إلى قائمة "الإعدادات" "Settings":  
اضغط على أسهم التمرير

3. "Bluetooth" "بلوتوث":  
حتى ظهور بين الخطين المتقطعين  (B4) أو  (B5) اضغط  (B3) اضغط على من أجل تأكيد واختيار البند المرغوب به بواسطة أسهم التمرير  (B4) أو  (B5).

#### • رقم مسلسل "Serial number":

4. اضغط  (B3). تُظهر الشاشة (B1) الرقم المسلسل: بهذا الرقم سوف تحددون بالتأكيد الماكينة التي يتم التوصيل معها بواسطة البلوتوث من التطبيق;
5. اضغط على  (B2) من أجل العودة إلى الشاشة السابقة.

#### • حماية "Pin protection"

4. اضغط  (B3). تُظهر الشاشة (B1) رقم pin المضبوط و "نشط، تعطيل؟" (أو "غير نشط، تنشيط؟");
5. اضغط  (B3) من أجل تأكيد العملية. الشاشة تعود إلى القائمة السابقة.

### 8.8 الإحصائيات "Statistics"

من خلال هذه الخاصية التشغيلية تظهر البيانات الإحصائية للماكينة. لإظهار هذه المعلومات الإحصائية على الشاشة، ابدأ في العمل على النحو التالي:

(B4)  . بمجرد الوصول إلى الكمية المرغوب بها، اقطع بواسطة  (B5) .  
وبعد الانتهاء من إعداد القهوة تُصبح الماكينة جاهزة لإعادة استعمالها مرة أخرى.

### ملاحظة هامة!

- أثناء الاستخدام، على الشاشة سوف تظهر بعض الرسائل (املاً الخزان، أفرغ وعاء الرواسب، الخ) والذي ذُكر معناها في الفصل "21. حل المشاكل التشغيلية".
- من أجل الحصول على قهوة أكثر سخونة، ارجع إلى الفقرة "5,9 نصائح للحصول على قهوة أكثر سخونة".
- إن خرجت القهوة على شكل قطرات أو سميكة قليلاً بكريمة قليلة أو باردة جداً، اقرأ النصائح الواردة في الفصل "21. حل المشاكل التشغيلية".
- من أجل تخصيص المشروبات وفقاً للأذواق الخاصة، ارجع إلى الفقرات "4,8 برنامج المشروبات" و "5,8 برنامج مشروبات My beverages Program"

### 9.3 تحضير القهوة باستخدام البن المطحون مسبقاً



- لا تُدخل أبداً البن المطحون مسبقاً في الماكينة المطفأة، من أجل تجنب تبعثره في داخل الماكينة، وتوسيخها. في هذه الحالة يمكن أن تتعرض الماكينة للتلف والأعطال.
- لا تُدخل أبداً أكثر من 1 مكبال (C2)، وإلا فإن الجزء الداخلي من الماكينة قد ينسخ أو أن القمع (A6) قد ينسد.



### لاحظ جيداً:

- إن استخدم البن المطحون مسبقاً، فإنه يمكن تحضير فنجان واحد فقط من القهوة في المرة.
- 1. اضغط بشكل متكرر على المفتاح  (B3) طالما أن الشاشة (B1) تُظهر  .
- 2. تأكد من أن القمع غير مسدود، ثم أدخل مكبال البن المطحون مسبقاً (شكل 11).
- 3. ضع فنجاناً تحت فوهات موزّعات صب القهوة (A14) (شكل 9).
- 4. اختر بعد ذلك نوعية القهوة التي ترغب فيها:

مشروبات الاختيار المُباشِر:	
الوصفة	الكمية
Espresso (الإسبريسو) (B10)	≈ 40 مل
Coffee (القهوة) (B12)	≈ 180 مل
Long (B13)	≈ 160 مل
مشروبات القهوة التي يمكن اختيارها من  (B4)	
Long Espresso (إسبريسو) خفيف)	≈ 120 مل

2. ضع تحت فوّهات موزّع صب القهوة (A14) ما يلي:
  - 1 - فنجان، عند الرغبة في قهوة واحدة (شكل 9)؛
  - 2 - فنجانين، عند الرغبة في 2 قهوتين (انظر الملاحظة الواردة في نهاية الفقرة).
3. اخفِض موزّع الصب بحيث يُصبح في أقرب وضعية ممكنة من الفنجان؛ فهكذا تحصل على كريمة أفضل (شكل 10)؛
4. اختر بعد ذلك نوعية القهوة التي ترغب فيها:

مشروبات الاختيار المُباشِر:			
الوصفة	الكمية	الكمية القابلة للبرمجة	النكهة افتراضية
Espresso (الإسبريسو) (B10)	≈ 40 مل	من ≈ 30 إلى ≈ 80 مل	
Coffee (القهوة) (B12)	≈ 180 مل	من ≈ 100 إلى ≈ 240 مل	
Doppio+ (B11)	≈ 120 مل	من ≈ 80 إلى ≈ 180 مل	
Long (B13)	≈ 160 مل	من ≈ 115 إلى ≈ 250 مل	
مشروبات القهوة التي يمكن اختيارها من  (B4)			
Long Espresso (إسبريسو خفيف)	≈ 120 مل	من ≈ 80 إلى ≈ 180 مل	
Short Espresso (إسبريسو مُركّز ثقيل)	≈ 30 مل	من ≈ 20 إلى ≈ 40 مل	
2 Espresso (إسبريسو)	≈ 40 مل x 2 فنجان	--	

5. يبدأ التحضير ويظهر على الشاشة (B1) المشروب المختار وقضيب متقدم والذي يمثل بينما يجري التحضير.



### لاحظ جيداً:

- من الممكن تحضير بشكلٍ متزامن 2 فنجانين من RISTRETTO و ESPRESSO و ESPRESSO LUNGO بالضغط  (B4) "X2" ثناء تحضير المشروبات المنفردة (الكتابة تبقى ظاهرة لمدة بضع ثوانٍ من بداية التحضير).
- بينما تعمل الماكينة القهوة، فإن الإمداد يمكن أن يتوقف في أية لحظة بالضغط  (B5) أو  (B2).
- بمجرد انتهاء الإمداد، وفي حالة الرغبة في زيادة كمية القهوة في الفنجان، فإنه يكفي الإبقاء مضغوطاً (لمدة 3 ثوانٍ)  "EXTRA"

Short Espresso (إسبريسو مُركّز) = 30 مل

(شُقيل)

5. تبدأ عملية الإعداد ويظهر على الشاشة المشروب المُختار إضافة إلى شريط تقدّم يمثل رويداً رويداً حتى الانتهاء من إعداد القهوة.

### ملاحظة هامة:

بمجرد انتهاء الإمداد، وفي حالة الرغبة في زيادة كمية القهوة في الفنجان، فإنه يكفي الإبقاء مضغوطاً (لمدة 3 ثوانٍ) " (B4) (EXTRA) - . بمجرد الوصول إلى الكمية المرغوب بها، أقطع بواسطة (B5) (MY MENU).

### ⚠️ انتبه! أثناء تحضير قهوة وفيرة المياه LONG :

في منتصف التحضير، على الشاشة، تظهر رسالة "أدخل البن المطحون مسبقاً" "Add pre-ground Coffee". ثم أدخل مكial البن المطحون مسبقاً واضغط على (B3) (OK) أو (B5) (MY MENU).

### ⓘ لاحظ جيداً:

- إن كان وضع "توفير الطاقة" "Energy Saving" نشطاً، فإن إمداد القهوة الأولى قد يتطلب بضع ثوانٍ من الانتظار.
- أثناء الاستخدام، على الشاشة سوف تظهر بعض الرسائل (املاأ الخزان، أفرغ وعاء الرواسب، الخ) والذي دُكر معناها في الفصل "21. حل المشاكل التشغيلية".
- من أجل الحصول على قهوة أكثر سخونة، ارجع إلى الفقرة "5.9" نصائح للحصول على قهوة أكثر سخونة".
- إن خرجت القهوة على شكل قطرات أو سميكة قليلاً بكمية قليلة أو باردة جداً، اقرأ النصائح الواردة في الفصل "21. حل المشاكل التشغيلية".

### 9.4 ضبط مطحنة البن

لا ينبغي ضبط مطحنة البن، على الأقل مبدئياً، لأنها قد ضُبطت مسبقاً في المصنع بحيث يتم الحصول على إمداد صحيح للقهوة. ولكن مع ذلك، وبعد القيام بإعداد الفنجان الأولي من القهوة، اتضح أن عملية الإعداد والصب هذه ينتج عنها قهوة أقل تماسكاً وأقل كريمة أو أن عملية الصب بطيئة للغاية (على شكل قطرات)، فإنه يُصح من الضروري إعادة ضبط درجة الطحن (A3) (شكل 7).

### ⓘ لاحظ جيداً:

لا يجب أن يتم لف ذراع الضبط إلا بينما تعمل مطحنة البن في المرحلة الأولى من تحضير مشروبات القهوة.

إذا كانت القهوة تخرج بشكل مُفط الرطبة أو لا تخرج مطلقاً، فإنه يجب هنا لف المقبض في اتجاه عقارب الساعة لطفقة ضبط واحدة تجاه الرقم 7.

ولكن للحصول على قهوة أكثر كثافة ولتحسين شكل الكريمة، فإنه يجب لف المقبض في عكس اتجاه عقارب الساعة لطفقة ضبط واحدة تجاه الرقم 1 (ليس لأكثر من طفقة ضبط واحدة في المرة، وإلا يمكن للقهوة أن تخرج بعد ذلك على شكل قطرات).

أثر هذا التصحيح والضبط يظهر فقط بعد صب على الأقل فنجانين متاليين من القهوة. وإذا لم تحصل على النتيجة المرجوة بالرغم من القيام بعملية الضبط هذه، فإنه يصبح من الضروري تكرار عملية الضبط والتصحيح هذه مرة أخرى عبر لف المقبض لطفقة ضبط أخرى.

### 9.5 نصائح للحصول على قهوة أكثر سخونة

للحصول على قهوة أكثر سخونة، يُصح القيام بما يلي:

- نغّد الشطف، واختيار وظيفة "الشطف" "Rinsing" في قائمة الإعدادات (الفقرة "1.8 الشطف" ("Rinsing");
- قم بتسخين الفنجان بالماء الساخن عن طريق استخدام وظيفة الماء الساخن (انظر الفصل "12. صب الماء الساخن");
- قم بزيادة حرارة القهوة في قائمة "الإعدادات" (انظر الفقرة "6.8 عامر "General").

### 10. إعداد المشروبات بالحليب

#### ⓘ ملاحظة هامة!

- لتجنب الحصول على حلب قليل الرغوة، أو فقاعات كبيرة، نظّف دائماً غطاء الحليب (D2) وقهوة الماء الساخن (A15) على النحو الموصوف في الفقرات "4.10 تنظيف وعاء الحليب بعد كل استخدام"، "10.14 تنظيف وعاء الحليب" و "11.14 تنظيف فوهة الماء الساخن".

#### 10.1 املاأ وثبت وعاء الحليب

1. ارفع الغطاء (D2) (شكل 12);
2. أعد ملاء حاوية الحليب (D3) بكمية كافية من الحليب الطازج بحيث لا تتجاوز مستوى الحد الأقصى MAX الموجود على الوعاء (شكل 13). تدكّر أنّ كل حز تحديد موجود على جانب وعاء الحليب يعادل تقريباً 100 مل من الحليب؛
3. تحقق من أن أنبوب شفط الحليب (D4) مُدخل جيداً في مكانه المناسب والمحدد له في قاع غطاء وعاء الحليب (شكل 14);
4. اعد وضع غطاء وعاء الحليب في مكانه؛
5. إن وجدت، استخراج فوهة الماء الساخن/ البخار (C6) عن طريق الضغط على مفتاح الفك (C7) (شكل 15);
6. ركب وعاء الحليب في مكانه عبر دفعه حتى النهاية لتوصيله بالفوهة (شكل 16); سُمّدر الماكينة إشارة تنبيه صوتية (إذا كانت خاصة التنبيه الصوتي مُفَعّلة)؛
7. ضع فنجاناً كبيراً بما يكفي تحت فتحات فوهة القهوة (A14) وتحت أنبوب إمداد اللبن الرئى (D5); اضبط طول أنبوب إمداد الحليب، من أجل تقريبه من الفنجان، ببساطة بسحبه باتجاه الأسفل (شكل 17);
8. اتبع الإرشادات والتوجيهات الخاصة بكل وظيفة تشغيلية في الماكينة.

#### ⓘ انتبه جيداً!

- للحصول على رغوة حليب أكثر كثافة وتجانساً، فإنه يجب بالضرورة استخدام حليب منزوع الدسم أو قليل الدسم وبدرجة حرارة التلّاجة (تقريباً 5° درجات مئوية).
- إن كان وضع "توفير الطاقة" "Saving Energy" نشطاً، فإن إمداد المشروبات قد يتطلب بضع ثوانٍ من الانتظار.

#### 10.2 اضبط كمية الرغوة

عند لف مقبض ضبط الرغوة (D1)، فإنه يتم تحديد كمية رغوة الحليب الذي سوف يتم صبه أثناء إعداد المشروبات التي تحتوي على الحليب.

وصية المقبض	الوصف	يُصح به من أجل....
	بدون رغوة	HOT MILK (حليب ساخن) (بدون رغوة)/CAFFELATTE (قهوة بحليب)

بعد كل استخدام لوظائف الحليب، على الشاشة (B1) تظهر كتابة بوميض "الذراع لأعلى للتنظيف "CLEAN" CLEAN" Set dial to CLEAN, خروج للإلغاء (ESC) (to cancel). نَقْدُ النظافة من أجل إزالة رواسب الحليب عن طريق القيام بالإجراء بهذه الطريقة (أو اضغط  (B2) من أجل تأخير العملية):

1. اترك وعاء الحليب (D) مُدخلاً ومبثتاً في مكانه داخل الماكينة (ليس من الضروري تفرغ وعاء الحليب)؛
2. ضع فجان أو اناء آخر تحت أنبوب إمداد الحليب المزود بالرغوة (شكل 19)؛
3. لُف مقبض ضبط الرغوة (D1) على "CLEAN" (شكل 18): يظهر على الشاشة شريط شرط تقدّم يتملّ رويداً رويداً حتى انتهاء العملية وظهور الكتابة "Cleaning underway" (جاري التنظيف). تتوقف عملية التنظيف أوتوماتيكياً؛

4. لف مقبض الضبط واضبطه على أحد خيارات نوعية الرغوة؛
5. ازرع وعاء الحليب ونظّف دائماً فوهة البخار (A15) باستخدام قطعة إسفنجية (شكل 20).

### ملاحظة هامة!

- في حالة وجوب تحضير فجانج أكثر مكونة من الحليب، قم بتنظيف وعاء الحليب بعد آخر تحضير: في هذه الحالة اضغط  عندما تظهر رسالة الطلب، من أجل العودة للقائمة الرئيسية.
- إن لم يتم تنفيذ التنظيف، على الشاشة يظهر الرمز  من أجل التذكير أنه من الضروري إجراء نظافة وعاء الحليب.
- يمكن حفظ وعاء الحليب داخل التلاجة.
- في بعض الحالات، وللقيام بعملية التنظيف، يجب الانتظار حتى تسخن الماكينة.

### 11. "MENU" "البرمجة والاختيار"

في  يتم اختيار المشروبات المخصصة وفقاً لأدواكمم الخاصة. إذا لم يكن هذه المشروبات قد سبق برمجتها، فإن الجهاز يطلب تخصيصها حسب الرغبة قبل البدء في عملية الصب:

#### مشروبات غير مُبرمجة:

1. اضغط  (B5)؛
2. اضغط على سهم التمرير  (B4) أو  (B5) حتى ظهور بين الخطين المتقطعين المشروب المرغوب به؛
3. اضغط  (B3) من أجل اختيار المشروب؛
4. **مشروبات القهوة:** على الشاشة (B1) يظهر "برنامج النكهة" "Aroma Program": اضغط على سهم التمرير  أو  حتى اختيار النكهة المرغوب بها. اضغط  من أجل تأكيد الاختيار؛ يبدأ التحضير و يظهر على الشاشة "برنامج القهوة" "Coffee Program" وقصيب يتم اكتماله مع إجراء الإمداد؛ بمجرد الحصول على الكمية المرغوب بها في الفجان اضغط على  أو .

- **مشروبات مكونة من الحليب:** بعد اختيار وتأكيد النكهة، فإن التحضير يبدأ ويظهر على الشاشة "برنامج الحليب" "Milk Program" وقصيب يتم اكتماله مع إجراء الإمداد؛ بمجرد الحصول على الكمية المرغوب بها، اضغط  أو .

حليب) LATTE MACCHIATO بالقهوة) FLAT WHITE (قهوة برغوة حليب خفيفة)	رغوة قليلة	
CAPPUCCINO/ CAPPUCCINO+ / CAPPUCCINO MIX / ESPRESSO MACCHIATO / LATTE CALDO (برغوة)	أكبر قدر من الرغوة	

### 10.3 الإعداد الأوتوماتيكي للمشروب الحليب

1. أعد ملء وعاء الحليب (D) ثم اعد تركيبه في مكانه كما هو موصّح في السابق؛
  2. اختر المشروب المرغوب فيه:  
**مشروبات الاختيار المباشر:**
    - كابوتشينو (B6) (Cappuccino)
    - قهوة باللبن (B7) (Latte Macchiato)
    - Milk (B8) - لبن ساخن
    - قهوة بالحليب (B9) (Caffelatte)
- يمكن اختيارها بالضغط على**  (B4) وبالتأكيد بواسطة  (B3):
- Flat white (قهوة برغوة حليب خفيفة)
  - كابوتشينو + Cappuccino+
  - كابوتشينو ميكس Cappuccino Mix
  - إسبريسو بالحليب Espresso macchiato
3. بعد بضع ثوانٍ، يبدأ الجهاز أوتوماتيكياً في التحضير ويظهر على الشاشة المشروب المختار وقصيب تقدم والذي يتملّ تدريجياً بينما يجري التحضير؛
  4. بعد صب الحليب تقوم الماكينة أوتوماتيكياً بإعداد القهوة (بالنسبة للمشروبات التي تحتوي عليها).

### ملاحظة هامة:

- اضغط  (B2): اضغط عند الرغبة في قطع التحضير تماماً وعد إلى القائمة الرئيسية.
- "B5"  (STOP): اضغط من أجل قطع إمداد الحليب أو القهوة ومر إلى الإمداد التالي (إن وجد) من أجل إكمال المشروب.
- بمجرد انتهاء الإمداد، وفي حالة الرغبة في زيادة كمية القهوة في الفجان، اضغط على  (B4) "EXTRA".
- لا تترك وعاء الحليب خارج التلاجة لوقتٍ طويل؛ كلما ارتفعت حرارة الحليب (5 مئوية مثالية)، كلما ساءت جودة الرغوة.
- المشروبات يمكن تخصيصها (انظر الفقرات 4.8 برنامج المشروبات" و "5.8 برنامج مشروباتي").

### 10.4 تنظيف حاوية الحليب بعد كل استخدام

#### ⚠ انتبه! خطر التعرض للحرق

- أثناء تنظيف الأنابيب الداخلية لوعاء الحليب (D)، فإنه من أنبوب صب الحليب المُرعَى (D5) يخرج بعض الماء الساخن والبخار. انتبه جيداً حتى لا تلامس رَشَات الماء الساخن.

ثم يقوم الجهاز بتحضير القهوة: اضغط  أو  أو إمداد كمية القهوة المرغوب بها.

5. "حفظ المعايير": من أجل حفظ البرمجة، اضغط  أو  (والإلا، اضغط  أو  (B3)).
6. "Parameters saved" (تم تخزين المعايير) "Parameters not saved" (لم يتم تخزين المعايير)، يعود الجهاز ليُصبح جاهزاً للاستعمال.

## ⓘ انتبه جيداً:

- إذا كان وضع "توفير الطاقة" "Energy Saving" نشطاً، فإن إمداد الماء الساخن قد يتطلب بضع ثوانٍ من الانتظار.
- يمكن تخصيص الإمداد بكمية الماء (انظر فقرة "4.8 برنامج المشروبات Beverage Program").

## 13. إمداد البخار

### ⚠ تنبيه! خطر التعرض للحروق.

لا تترك الماكينة دون مراقبة أثناء إمداد البخار .

1. تأكد من أن فوهة الماء الساخن/البخار تكون مثبتة بشكل صحيح على فتحة الماء الساخن/البخار (A15)؛
2. املا الوعاء بالسائل المطلوب تسخينه أو الحصول على رغوته واغمر فوهة الماء الساخن/البخار في السائل؛
3. اضغط  (B4) ومرر المشروبات ومرر مشروبات القائمة بالضغط على أسهم التمرير  أو  (B5) حتى ظهور بين الخطين المتقطعين بخار "Steam"؛
4. اضغط  (B3): على الشاشة يظهر قضيب تقدمم والذي يمتلأ بينما يجري التحضير؛
5. عند الوصول إلى الحرارة أو إلى مستوى الرغوة، اقطع إمداد البخار بالضغط على  أو  (B3).

### ⚠ تنبيه!

اقطع دائماً إمداد البخار قبل إخراج الوعاء بالسائل، لتجنب الحروق الناتجة عن الرشات.

### ⓘ ملاحظة هامة!

إذا كان وضع "توفير الطاقة" "Energy Saving" نشطاً، فإن إمداد البخار قد يتطلب بضع ثوانٍ من الانتظار.

## 13.1 نصائح بشأن استخدام البخار للحصول على رغوة الحليب

- عند اختبار أبعاد الوعاء، ضع في الاعتبار أن حجم السائل سوف يزداد من 2 إلى 3 مرات.
- للحصول على رغوة أكثر كثافة وثراء، استخدم حليب منزوع الدسم أو منزوع الدسم جزئياً وعلى درجة حرارة التلاجة (حوالي 5 مئوية).
- للحصول على رغوة تحتوي كريمة أكثر، أدر الوعاء بحركاتٍ بطيئة من الأسفل إلى الأعلى.
- لتجنب الحصول على حليب قليل الرغوة، أو ببقاعاتٍ كبيرة، نظّف دائماً الفوهة (C6) على النحو الموصوف في الفقرة التالية.

## 13.2 نظّف فوهة الماء الساخن/ البخار بعد كل استخدام

- نظّف فوهة الماء الساخن/ البخار (C6) بعد كل مرة من الاستخدام، من أجل تجنب ترسب بقايا الحليب أو تتسد.
- 1. ضع وعاءً تحت فوهة الماء الساخن/ البخار، اسمح بتمرير القليل من الماء (انظر الفصل "12. صب الماء الساخن"). ثم اقطع إمداد الماء الساخن بالضغط على  (B5) أو  (B3).
- 2. انتظر بضع دقائق حتى تبرد فوهة الماء الساخن/البخار؛ ثم أخرجها (الشكل (15) بالضغط على مفتاح الفك (C7). بيد واحدة، أمسك

### ⓘ ملاحظة هامة!

على الشاشة تظهر (B5) "my MENU" - "OK" عندما يصل الطول إلى الكمية الصغرى المبرمجة.

### مشروبات مُبرمجة:

1. اضغط  (B5)؛
2. اضغط على أسهم التمرير  (B4) أو  (B5) حتى ظهور بين الخطين المتقطعين المشروب المرغوب به؛
3. اضغط  (B3) للاختيار؛
4. يبدأ الجهاز في إعداد المشروب وفقاً لإعدادات الضبط المُبرمجة في السابق.

### ⓘ انتبه جيداً:

- يمكن اختيار "2 My Espresso" فقط في اللحظة التي يتم فيها برمجة "My Espresso".
- "B5" "my MENU" (STOP) : اضغط من أجل قطع إمداد الحليب أو القهوة ومر إلى الإمداد التالي (إن وجد) من أجل إكمال المشروب.
- بمجرد انتهاء الإمداد، وفي حالة الرغبة في زيادة كمية القهوة في الفنجان، اضغط على  (B4) - "EXTRA".

## 12. إمداد الماء الساخن

### ⚠ انتبه! خطر التعرض للحروق.

لا تترك الماكينة دون مراقبة أثناء صبّها للماء الساخن.

1. تأكد من أن فوهة الماء الساخن/البخار تكون مثبتة بشكل صحيح على فتحة الماء الساخن/البخار (A15)؛
2. ضع وعاء تحت موزّع الصب (ضعه على أقرب مسافة ممكنة لتجنّب خروج الرذاذ) (شكل (5)؛
3. اضغط  (B4) ومرر مشروبات القائمة اضغط على أسهم التمرير  (B4) أو  (B5) حتى ظهور بين الخطين المتقطعين "الماء الساخن"؛
4. اضغط  (B3): على الشاشة يظهر قضيب تقدمم والذي يمتلأ بينما يجري التحضير؛
5. تقوم الماكينة بإمداد الماء الساخن ثم تقطع الإمداد أوتوماتيكياً. من أجل قطع إمداد الماء الساخن يدوياً اضغط  أو  (B3).

منذ أول عملية إعداد تمت (وحتى يتم حساب مدة 72 بشكل صحيح، لا يجب إطفاء الآلة مُطلقاً بقاطع التيار العمومي - A7).

### ⚠️ انتبه! خطر التعرض للحروق

في حالة إعداد أنواع مُختلفة من الكابتوتشينو بشكل مُتعاقب، فإن حامل فنانجين القهوة المصنوع من المعدن (A21) يُصبح ساخناً. لذلك يجب الانتظار حتى يبرد قبل لمسه مع الإمساك فقط بالجزء الأمامي منه.

للقيام بعملية التنظيف (أثناء عمل الماكينة):

- اخرج حوض تجميع القطرات (A24) (شكل 23)، ثم فَرِّغُه ونظِّفه.
- فَرِّغ ونظف بعناية وعاء تجميع بقايا ورواسب القهوة (A20) مع الحرص على إزالة جميع البقايا والراسب التي يمكنها التراكم في القاع: الفرشاة التي تأتي مع الماكينة (C5) مزودة بملقوك إزالة مناسب للقيام بهذه العملية.
- إفحص حوض تجميع التكتُّفات (A16) (ذا اللون الأحمر) وفَرِّغُه إذا كان ممتلئاً.

### ⚠️ تنبيه!

عند إخراج حوض تجميع القطرات فإنه من الإلزامي تفريغ دائماً وعاء رواسب القهوة حتى وإن كان ممتلئاً بقدر قليل. إذا لم يتم القيام بهذه العملية، فمن المحتمل أن يمتلئ حوض بقايا ورواسب القهوة بقدر أكثر من المُحدد له أثناء إعداد الفنانجين اللاحقة، مما يؤدي بحد ذاته إلى انسداد الماكينة.

### 14.4 نظافة حوض تجميع القطرات وحوض تجميع التكتيف

#### ⚠️ انتبه!

حوض تجميع القطرات (A24) مزود بمؤشِّر عَوَام (A22) (لونه أحمر) لتحديد مستوى الماء الموجود (شكل 24). قبل أن يبدأ هذا المؤشِّر في البروز من صينية إسناد الفنانجين (A12)، فإنه من الضروري إفراغ الحوض وتنظيفه، وإلا فإن المياه قد تصب من الحافة وتلف الماكينة أو رف الإسناد أو المنطقة المحيطة به. من أجل إزالة حوض تجميع القطرات:

1. أخرج حوض تجميع القطرات ووعاء رواسب القهوة (A20) (شكل 23)؛
2. أزل صينية إسناد الفنانجين (A21) وشبكة الحوض (A23)، ثم أفرغ حوض تجميع القطرات ووعاء الرواسب واغسل جميع المكونات؛
3. إفحص حوض تجميع التكتُّفات ذا اللون الأحمر (A16) وفَرِّغُه إذا كان ممتلئاً؛
4. أعد إدخال حوض تجميع القطرات كاملاً بالشبكة ووعاء رواسب القهوة.

### 14.5 تنظيف الأجزاء الداخلية من الماكينة

#### ⚠️ خطر التعرض للصدّات الكهربائيّة!

قبل البدء في عمليات تنظيف الأجزاء الداخلية من الماكينة، يجب إطفائها (انظر الفصل 7، "إطفاء الجهاز") ثم فصلها عن مصدر التيار الكهربائي. لا تخمس الجهاز أو أيّاً من مكوناته في الماء.

1. تأكد دورياً (مرة في الشهر تقريباً) من أن الجزء الداخلي من الماكينة (يمكن الوصول إليه عن طريق نزع حوض تجميع القطرات) (A24) غير متسخ. وعند الضرورة، اعمل على إزالة ترسبات وبقايا القهوة باستخدام الفرشاة (C5) التي تأتي مع الماكينة وقطعة إسفنجة؛

القهوة، وباليد الأخرى، أدر واسحب جهاز الكابتوتشينو باتجاه الأسفل (fig. 21).

3. اسحب أيضاً فوهة البخار عن طريق سحبها باتجاه الأسفل (fig. 22).
4. تأكد من أن ثقب الفوهة غير مسدود. إن لزمت المر، نظفه باستخدام سلاطة أسنان.
5. اغسل بعناية مكونات الفوهة بواسطة إسفنجة وماء فاتر.
6. أدخل الفوهة وجهاز الكابتوتشينو على الفوهة عن طريق دفعها باتجاه الأعلى وأدورها في اتجاه عقارب الساعة، حتى تثبتها.

### 14. النظافة

#### 14.1 تنظيف الماكينة

الأجزاء التالية في الماكينة يجب تنظيفها بشكل دوري:

- الدائرة الداخلية في الماكينة؛
- وعاء رواسب وبقايا القهوة (A20)؛
- حوض تجميع القطرات (A24)، حوض تجميع التكتيف (A16) وشبكة الحوض (A23)؛
- خزّان الماء (A18)؛
- فوّهات موزّع صب القهوة (A14)؛
- قُمع إدخال القهوة مُسبّقة الطحن (A6)؛
- الناقع (A9)، حيث يمكن الوصول إليه في الماكينة بعد فتح باب الخدمة (A10)؛
- وعاء الحليب (D)؛
- فوهة الماء الساخن/البخار (A15)؛
- فوهة الماء الساخن/البخار (C6) - انظر الفقرة 2.13 نظافة الماء الساخن/البخار بعد الاستخدام")

#### ⚠️ تنبيه!

- لتنظيف الماكينة، لا تستعمل مذيبيات أو مواد تنظيف حاكة أو مُسببة للتآكل أو الكحول. مع أجهزة De'Longhi فائقة التقنية ليس من الضروري استخدام مضافات كيميائية لتنظيف الماكينة.
- لا يجوز غسل أي مكون من مكونات الجهاز في غسالة الأطباق وكذلك شبكة الحوض (A23) ووعاء الحليب (D).
- لا تستخدم الأشياء المعدنية في إزالة القشور الترسبية ولا رواسب وبقايا القهوة لأنها يمكن أن تتسبب في خدش الأسطح المعدنية أو البلاستيكية في الماكينة.

### 14.2 تنظيف الدائرة الداخلية في الماكينة

بعد فترات عدم استعمال الماكينة التي تزيد عن مدة 4/3 أيام، يُصح بشدة، قبل إعادة استخدام الماكينة، بإسعالها ثم جعلها تصب ما يلي:

- 3/2 مرات شطف (انظر الفقرة 1.8 الشطف (Rinsing)؛
- بعض الماء الساخن، لبلع ثوان (الفصل 12، "صب الماء الساخن").

#### i انتبه جيداً!!

من الطبيعي، بعد القيام بهذه العملية، وجود بعض المياه في وعاء رواسب وبقايا القهوة (A20).

### 14.3 تنظيف وعاء رواسب وبقايا القهوة

عندما تظهر على الشاشة (B1) الكتابة "أفرغ وعاء الرواسب"، من الضروري إفراغه وتنظيفه. وحتى الانتهاء من تنظيف وإزالة بقايا ورواسب القهوة (A20) فإن الماكينة لن تتمكن من إعداد القهوة. تُشير الماكينة إلى ضرورة تفريغ الوعاء أيضاً حتى وإن لم يمتلئ بالكامل إذا ما انقضت مده 72 ساعة

2. أشفط جميع الترسبات والبقايا الموجودة باستخدام مكنسة شفط كهربائية (شكل 25).

#### 14.6 تنظيف خزان الماء

1. نظف دورياً خزان الماء (A18) (مرة في الشهر تقريباً)، وفي كل مرة تقوم فيها باستبدال مُرْسِح منقى تحلية المياه (C4) (إذا كان موجوداً)، باستخدام قطعة قماش رطبة وقليل من مادة تنظيف مُخَفَّفة؛
2. أزل المُرْسِح (إذا كان موجوداً) واشطفه بماء جارٍ؛
3. أعد إدخال المُرْسِح (إذا كان موجوداً)، ثم أعد ملء الخزان بماء جديد ثم أعد إدخاله في مكانه؛
4. (فقط في الموديلات المزودة بمرشح تحلية) صب 100 مل من الماء من أجل إعادة تنشيط المرشح.

#### 14.7 تنظيف فوهات صب القهوة

1. نظف دورياً ثقب فوهة القهوة (14) عن طريق استخدام قطعة من الإسفنج أو القماش (شكل 26A)؛
2. تحقق دورياً من أن ثقب مورِّج صب القهوة غير مسدود. وعند الضرورة، عمل على إزالة ترسبات القهوة عنها مستخدماً عود تخليل الأسنان (شكل 26B).

#### 14.8 تنظيف القمع من أجل إدخال البن المطحون مسبقاً

- تحقق دورياً (على الأقل مرة في الشهر) من أن قمع إدخال القهوة مُسبقة الطحن (A6) غير مسدود. إن لزمت الأمر، أزل رواسب القهوة بواسطة فرشاة (C5) المرفقة.

#### 14.9 تنظيف الناقع

الناقع (A9) يجب أن يُنظف على الأقل مرة شهرياً.



**تنبيه!**

لا يمكن سحب الناقع وإخراجه أثناء عمل الماكينة.

1. تحقق من أن الماكينة قد قامت بعملية الإطفاء بالشكل الصحيح (راجع الفصل "7. إطفاء الجهاز")؛
2. أخرج خزان المياه (A18)؛
3. افتح منفذ الناقع (A10) (شكل 27) الموجود على الجانب الأيمن؛
4. اضغط باتجاه الداخل على زرّي فك التثبيت الملوّنين، وفي نفس الوقت اسحب الناقع باتجاه الخارج (شكل 28)؛
5. اغسل الناقع في الماء لمدة 5 دقائق تقريباً، ثم اشطفه تحت صنوبر المياه؛



**تنبيه!**

اشطف فقط بالماء

- لا تستخدم منظفات - لا تستخدم غسالة الأطباق  
نظف الناقع دون استخدام أيّة منظّفات لأنها يمكن أن تتسبب في ضرره وتلفه.
6. باستخدام الفرشاة (C5)، نظف بقايا ورواسب القهوة المُحتمل وجودها على قاع الناقع، والتي تظهر من منفذ الناقع؛
  7. بعد الانتهاء من عملية التنظيف، أعد إدخال الناقع في مكانه عبر تثبيته في الدّعامّة؛ ثم بعد ذلك اضغط على الكتابة (إدفع) PUSH حتى تسمع نقرة إتمام الاقتران والتعشيق؛

#### ملاحظة هامة:

- إذا كان هناك صعوبة في إدخال الناقع، فإنه يُصبح من الضروري (قبل إدخاله) تحديد أبعاده جيداً بالضغط على الذراعين الموجودين (الشكل 29).  
8. بعد إدخال الناقع، تحقق من أن الرّزّيّ الملوّنين غير مضغوطين وقد تم تحريرهما نحو الخارج؛  
9. اغلق منفذ الناقع؛  
10. أعد إدخال خزان المياه في مكانه.

#### 14.10 تنظيف وعاء الحليب

نظف وعاء الحليب (D) دائماً بعد الانتهاء من إعداد المشروب كما هو مبين كالتالي:

1. اخرج الغطاء (D2)؛
2. اخرج أنبوب صب الحليب (D5) وأنبوب الشفط (D4) (شكل 30)؛
3. لف في عكس اتجاه عقارب الساعة مقبض ضبط الرغوة (D1) لجعله في وضعية "INSERT" (إدخال) (انظر شكل 31) ثم أخرجه نحو الأعلى؛
4. اغسل بعناية جميع المكونات بواسطة الماء الساخن ومُنظف مُخَفَّف. يمكن غسيل جميع المكونات داخل غسالات الأواني، شرط أن يتم وضعها في السلة العلوية للغسالة.

يجب توجيه انتباه خاص إلى أنه على التجويف وعلى القناة الصغيرة الموضوعة أسفل الذراع (انظر الشكل 32) لا تبقى ترسبات من الحليب؛ يمكن كشط القناة الصغيرة بواسطة سلاكة أسنان؛

6. اشطف الجزء الداخلي من

مكان مقبض ضبط الرغوة

بالماء الجاري (انظر شكل

33)؛

7. تحقق أيضاً من أن أنبوبي

الشفط والتوزيع غير

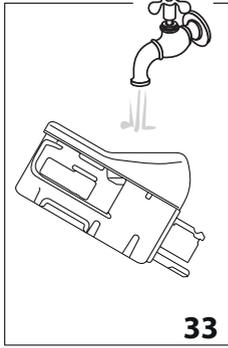
مسدودين ببقايا الحليب؛

8. أعد تركيب المقبض مع

إدخاله بما يقابل الكتابة

"INSERT"، وأنبوب الصب

وأنبوب شفط الحليب؛



33

9. أعد وضع غطاء وعاء الحليب في مكانه (D3).

#### 14.11 تنظيف فوهة الماء الساخن

نظف الفوهة (A15) بعد كل تحضير للحليب، بقطعة إسفنج، عن طريق إزالة ترسبات الحليب المتبقية على حلقات الحشو (شكل 20).

#### 15. إزالة الترسبات الكلسية



**انتبه!**

- قبل البدء في استخدام مزبل الترسبات الكلسية، يجب قراءة التعليمات والإرشادات الخاصة به والواردة على علبة هذا المزبل نفسه.
- من المستحسن استخدام فقط وحسباً مزبل الترسبات الكلسية De'Longhi. استخدام مزيلات الترسبات الكلسية غير المناسبة، مثله

## ⚠ تنبيه! خطر التعرض للحرق

من موزّع صب القهوة وموزّع صب الماء الساخن يخرج ماء ساخن يحتوي على أحماض. اتبه جيداً حتى لا تتعرض لملامسة هذا السائل المحلولي.

10. "جاري إزالة الترسبات الكلسية" "Descaling underway": برنامج إزالة الترسبات الكلسية يبدأ العمل ويخرج المحلول المزيل للترسبات الكلسية سواءً من فوهة الماء الساخن أو من فوهة القهوة مع تنفيذ أوتوماتيكياً سلسلة كاملة من عمليات الشطف والاستراحتات على فترات من أجل إزالة الترسبات الكلسية من داخل الماكينة؛

بعد حوالي 25 دقيقة، يقطع الجهاز إزالة الترسبات الكلسية؛

11. "Rinse tank and Fill it with water" (اشطف الخزّان ثم إملأه بالماء): الماكينة أصبحت الآن جاهزة للقيام بعملية الشطف بماء جديد. أفرغ الوعاء المستخدم في جمع المحلول المزيل للترسبات الكلسية واستخرج خزان الماء وأفرغه واشطفه بماء جارٍ واملأه حتى المستوى MAX بماء طازج وأدخله في الماكينة: اضغط ؛

12. "وعاء 2 لتر فارغ أسفل الفوهات": أعد وضع فارغاً الوعاء المستخدم لجمع المحلول المزيل للترسبات الكلسية أسفل فوهة القهوة وفوهة الماء الساخن (شكل 35) واضغط ؛

13. "الشطف تأكيد؟" "Rinsing Confirm?": اضغط ؛

14. "جاري الشطف" "Rinsing underway": يخرج الماء الساخن أولاً من فوهة القهوة ولاحقاً من فوهة الماء الساخن؛

15. عندما ينتهي الماء في الخزّان، أفرغ الوعاء المستخدم لجمع ماء الشطف؛

16. "Rinse tank and Fill it with water" (اشطف الخزّان ثم إملأه بالماء): أخرج خزان الماء ثم إملأه بماء جديد حتى الحد الأقصى MAX. اضغط ؛

17. (إن كان المرشح مركباً) "أدخل المرشح" "Insert Filter": أعد إدخال، إن تم نزع سابقاً، مرشح التحلية في مقفه في خزان الماء، أعد إدخال الخزان واضغط ؛

18. "وعاء 2 لتر فارغ أسفل الفوهات": أعد وضع فارغاً الوعاء المستخدم لجمع المحلول المزيل للترسبات الكلسية أسفل فوهة الماء الساخن. اضغط ؛

19. "الشطف تأكيد؟" "Rinsing Confirm?": اضغط ؛

20. "Rinsing underway" (جاري الشطف): يخرج الماء الساخن من موزّع صب الماء الساخن؛

21. "Empty drip tray" (فوّج حوض تجميع القطرات): عقب الانتهاء من عملية الشطف الثانية، أخرج حوض تجميع القطرات (A24) ووعاء رواسب وبقايا القهوة (A20) ثم فرّغهما ونظّفهما ثم أعد تركيبهما في مكانيهما. اضغط ؛

22. "تمت إزالة الترسبات الكلسية" "Descaling Complete": اضغط ؛

23. "FILL TANK WITH FRESH WATER" (املأ الخزّان بماء جديد): فرّج الوعاء الذي استُخدم في جمع ماء الشطف، ثم أخرج الخزّان واملأه بالماء الطازج حتى المستوى الأقصى MAX ثم أعد إدخاله في الماكينة. انتهت هكذا عملية إزالة الترسبات الكلسية.

أيضاً مثل القيام بعملية إزالة الترسبات الكلسية بشكل غير صحيح، يمكن أن يؤثر سلباً على الماكينة ويؤدي إلى أعطال وتلفيات بها لا يُعطيهما ضمان الشركة المُصنّعة.

أزل الترسبات الكلسية من الماكينة عندما يظهر على الشاشة (B1) "أزل الترسبات الكلسية ESC، Descaler، للإلغاء، OK من أجل إزالة الترسبات الكلسية (45 دقيقة)". إن رغبت في القيام فوراً بإزالة الترسبات الكلسية، اضغط  (B3) ونقّد العمليات من النقطة 6. من أجل تأجيل إزالة الترسبات الكلسية إلى لحظة أخرى اضغط  (B2): على الشاشة يذكّر الرمز  أن الجهاز يحتاج إلى أن يتم إزالة الترسبات الكلسية منه. للدخول إلى قائمة إزالة الترسبات الكلسية:

1. قم بتشغيل الماكينة وانتظر أن تكون جاهزة للاستخدام؛

2. اضغط  (B2) من أجل الدخول إلى قائمة "الإعدادات" "Settings";

3. اضغط على سهم التمرير  (B4) أو  (B5) حتى ظهور بين الخطين المتقطعين "الصيانة" "Maintenance": اضغط ؛

4. اضغط على سهم التمرير  أو  حتى ظهور بين الخطين المتقطعين "إزالة الترسبات الكلسية": اضغط ؛

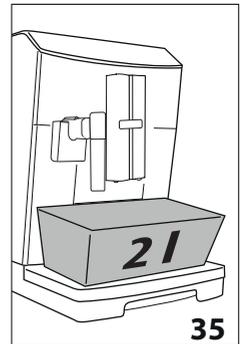
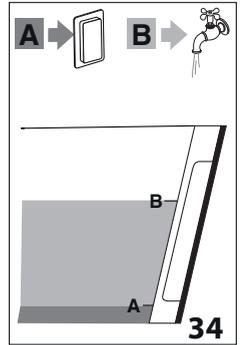
5. "Confirm? (تأكيد) (45 دقيقة): التأكيد بالضغط ؛

6. (إن كان المرشح مركباً) "أزل المرشح": أخرج خزان المياه (A18)، أزل مرشح المياه (C4)، أفرغ خزان المياه. اضغط  أو ؛

7. "Pour descaler and" (ضع مزيل الترسبات الكلسية وماء في الخزّان): صب في خزان المياه مزيل الترسبات الكلسية حتى المستوى A (موافق لعبوة 100مل) المطبوع على أعلى الجانب الداخلي من الخزّان؛ ثم أضف الماء (لتر واحد) حتى الوصول إلى المستوى B (شكل 34)؛ أعد إدخال خزان المياه. اضغط ؛

8. "Empty drip tray" (فوّج حوض تجميع القطرات): أخرج حوض تجميع القطرات (A24) ووعاء رواسب وبقايا القهوة (A20) ثم فرّغهما ونظّفهما ثم أعد تركيبهما في مكانيهما. اضغط ؛

9. "وعاء 2 لتر فارغ أسفل الفوهات": ضع تحت موزّع صب الماء الساخن (C6) وتحت موزّع صب القهوة (A14) وعاءً فارغاً الحد الأدنى لستهة الاستيعابية تساوي 2 لتر (شكل 35). اضغط ؛



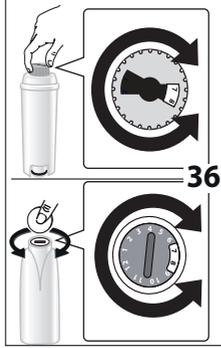
يتم تخزين المستوى الجديد ويعود الجهاز إلى قائمة "Generale (عام)".  
ثم اضغط مرتين  ثم اضغط مرتين من أجل العودة إلى الشاشة الرئيسية.

## 17. مرشح التحلية

بعض الموديلات تمتلك مرشحاً بها مرشح التحلية (C4): إن كان الموديل الخاص بكم لا يتوفر به، ننصحكم بشراءه من مراكز الدعم المعتمدة من De'Longhi.  
لاستخدام هذا المرشح بالشكل الصحيح، اتبع التعليمات والإرشادات التالية ذكرها.

### 17.1 تركيب المرشح

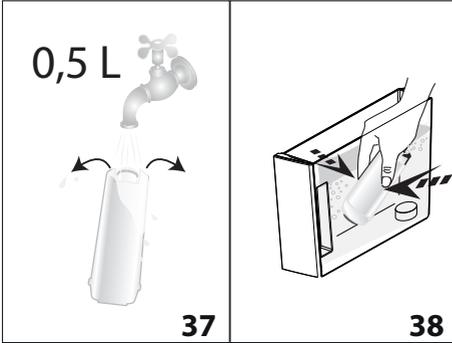
1. اخرج المرشح (C4) من علبنه، تاريخ الفحص مختلف وفقاً لنوعية المرشح الموجود.
2. لف قرص التاريخ (شكل 36) حتى يتم إظهار أقرب شهري استخدام.



### ملاحظة هامة!

يصل عمر المرشح لشهرين إن تم استخدام الجهاز بشكل عادي، وعلى العكس إن ظلت الماكينة غير مستخدمة مع المرشح مركب، فإن عمره يصل إلى 3 أسابيع بحد أقصى.

3. من أجل تنشيط المرشح، قم بتمرير ماء الصنبور في ثقب المرشح على النحو المشار إليه في شكل 37 حتى يخرج الماء من الفتحات الجانبية لمدة تتجاوز الدقيقة؛



37

38

4. اخرج الخزان (A18) من الماكينة ثم إملاه بالماء؛
5. أدخل المرشح في خزان الماء وأغمره تماماً لعشرة ثوانٍ تقريباً، عن طريق إماتته والضغط عليه برفق من أجل السماح لفقاغات الهواء بالخروج (الشكل 38)؛
6. ادخل المرشح في مكانه المناسب (A19) ثم اضغط عليه حتى النهاية (شكل 39)؛
7. أعد غلق خزان الماء بالغطاء (A17 - شكل 40)، ثم أعد إدخال الخزان في الماكينة؛

## ملاحظة هامة!

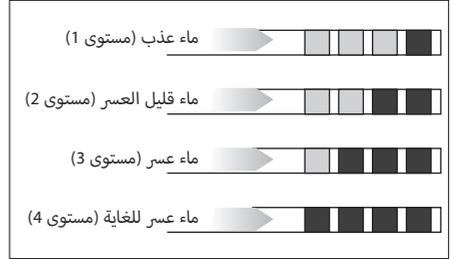
- إذا لم تنتهي عملية إزالة الترسبات الكلسية على النحو الصحيح (مثلاً نظراً لانقطاع التيار الكهربائي) فإنه يُصح بإعادة دورة الإزالة هذه مرة أخرى؛
- من الطبيعي، بعد القيام بهذه العملية، وجود بعض المياه في وعاء رواسب وبقايا القهوة (A20)؛
- يتطلب الجهاز ثلث شطف، في الحالة التي لا يكون فيها الخزان ممتلئ حتى المستوى max: هذا لكي يضمن ألا يوجد محلول مزيل للترسبات الكلسية في الدوائر الداخلية للجهاز. قبل بدء تشغيل الشطف، تذكر إفراغ حوض تجميع القطرات.
- الطلب المحتمل، من جانب الماكينة، لدورتين من إزالة الترسبات الكلسية قريبتين جداً يجب أن يعتبر عادياً، كنتيجة للنظام المتطور للمراقبة المنفذ في الماكينة.

## 16. برمجة عسر الماء

إزالة الترسبات الكلسية يتم إظهارها بعد فترة من التشغيل المحدد مسبقاً والذي يعتمد على عسر الماء.  
تم ضبط الماكينة مسبقاً في المصنع على المستوى 4 من عسر الماء. يمكن عند الرغبة في ذلك برمجة الماكينة وفقاً للمستوى الحقيقي لعسر الماء المستخدم في المناطق المختلفة، الأمر الذي سيقبل من وتيرة القيام بعملية إزالة الترسبات الكلسية.

### 16.1 قياس وتحديد عسر الماء

1. انزع من عبوتها شريحة اختبار العسر الإجمالي "TOTAL HARDNESS TEST" المرفقة بالتعليمات باللغة الإنجليزية؛
2. إغمس الشريط بالكامل في كوب من الماء لمدة ثانية تقريباً؛
3. اخرج الشريط بعد ذلك من الماء ثم هزّه قليلاً. بعد مرور ما يقرب من دقيقة سوف تظهر ض أو 2 أو 3 أو 4 مربعات صغيرة حمراء اللون، وفقاً لمستوى عسر الماء وكل مربع صغير يُعادل 1 مستوى عسر؛



### 16.2 ضبط عسر الماء

1. اضغط  (B2) من أجل الدخول إلى قائمة "الإعدادات" "Settings";
2. اضغط على أسهم الاختيار (B4 و B5) حتى ظهور بين الخطين المتقطعين "عام" "General": اضغط  (B3)؛
3. اضغط على أسهم الاختيار حتى ظهور "عسر الماء" "Water hardness": اضغط ؛
4. على الشاشة (B1) يظهر الاختيار الحالي ويومض الاختيار الجديد: اضغط على أسهم الاختيار حتى ظهور الاختيار الجديد المرغوب به. اضغط  من أجل تأكيد الاختيار.

6. "تأكيد؟" "Confirm؟": اضغط (B5) أو  من أجل التأكيد؛
  7. ماء ساخن، تأكيد؟ "Hot Water, Confirm؟": ضع تحت فوهة الماء الساخن (C6) وعاءً (سعة: بحد أدنى 500مل)، ثم اضغط  أو  (شكل 5) من أجل بدء تشغيل الإمداد؛
  8. يبدأ الجهاز إمداد الماء وتظهر الشاشة كتابة "انتظر فضلاً" "Please wait":
  9. عقب الانتهاء من عملية الصب يعود الجهاز أوتوماتيكياً إلى وضعية "Caffee ready".
- الآن أصبح المرشح الجديد جاهزاً للعمل ويمكن البدء في استعمال الماكينة.

### ملاحظة هامة!

بعد انقضاء مدة الشهرين (انظر التاريخ)، أو بعد مرور مدة 3 أسابيع من التوقف عن استخدام الماكينة، يبدأ في عملية استبدال المرشح حتى وإن لم تطلب الماكينة نفسها ذلك بعد.

### 17.3 إزالة المرشح

عند الرغبة في الاستمرار في استعمال الجهاز دون استخدام المرشح (C4)، فإنه يجب بالصورة إزالته والإشارة إلى أنه غير موجود. اتبع الخطوات التالية:

1. اخرج الخزّان (A18) ثم المرشح المراد استبداله؛
2. اضغط  (B2) من أجل الدخول إلى قائمة "الإعدادات" "Settings":
3. اضغط على أسهم التمرير (B4 و B5) حتى ظهور بين الخطين المتقطعين "الصيانة" "Maintenance": اضغط  (B3)؛
4. اضغط على أسهم التمرير (B4) أو  (B5) حتى ظهور "إزالة المرشح" "Remove filter": اضغط ؛
5. "تأكيد؟" "Confirm؟": اضغط  أو  من أجل تأكيد الإزالة: يعود الجهاز إلى قائمة "الصيانة" "Maintenance": ثم اضغط مرتين  من أجل الخروج من القائمة.

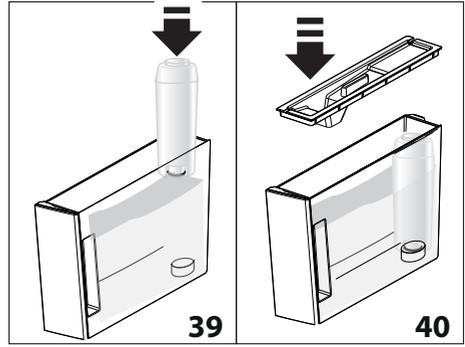
### ملاحظة هامة!

عند انقضاء الشهرين اللذين يمثالن عمره (انظر التاريخ المطبوع)، أو إن لم يستخدم الجهاز لمدة 3 أسابيع، قم بإزالة/استبدال المرشح حتى وإن لم تطلب الماكينة ذلك بعد.

### 18. بيانات فنية

جهد التيار والفولطية:	220-240 فولت~ 60/50 هيرتز
قوة امتصاص الطاقة المستهلكة:	حد أقصى 10 أمبير
الضغط:	1450 وات
الحد الأقصى لسعة خزّان الماء:	9,1ميجاباسكال (19 بار)
الأبعاد (طول×عمق×عرض):	2 لتر
طول الكابل:	240x465x350 ملم
الوزن:	1750 ملم
الحد الأقصى لسعة وعاء حبوب القهوة:	11.8 كجم
	250 جرام

هذا المنتج مطابق للائحة الأوروبية (CE) رقم 2004/1935 بشأن المواد والأشياء المخصصة لملامسة المنتجات الغذائية.



في اللحظة التي يتم تركيب المرشح فيها، فإنه يلزم إعطاء إشارة وجوده في الجهاز.

8. اضغط  (B2) من أجل الدخول إلى قائمة "الإعدادات" "Settings":
  9. اضغط على أسهم الاختيار (B4 و B5) حتى ظهور بين الخطين المتقطعين "الصيانة" "Maintenance": اضغط  (B3)؛
  10. اضغط على أسهم الاختيار حتى ظهور "تركيب المرشح" "Install filter": اضغط ؛
  11. "تأكيد؟" "Confirm؟": اضغط  (B5) أو  من أجل التأكيد؛
  12. "الماء الساخن، تأكيد؟" "Hot Water, Confirm؟": ضع تحت فوهة الماء الساخن (C6) وعاءً (سعة: بحد أدنى 500مل)، ثم اضغط  أو  من أجل بدء تشغيل الإمداد؛
  13. يبدأ الجهاز إمداد الماء وتظهر الشاشة كتابة "انتظر فضلاً" "Please wait":
  14. عقب الانتهاء من عملية الصب يعود الجهاز أوتوماتيكياً إلى وضعية "Caffee ready".
- الآن أصبح المرشح جاهزاً للعمل ويمكن البدء في استعمال الماكينة.

### 17.2 استبدال المرشح

استبدال المرشح (C4) على الشاشة (B1) تظهر "استبدال المرشح، ESC للإلغاء، OK للاستبدال" "Replace filter, ESC to cancel, OK to replace" إن رغبت في القيام فوراً بالاستبدال، اضغط  (B3) وتقدّ العمليات الواردة في النقطة 8. من أجل تأجيل الاستبدال إلى لحظة أخرى، اضغط  (B2): على الشاشة الرمز  يُذكر بأنه من الضروري استبدال المرشح.

للقيام بعملية الاستبدال، اتبع الخطوات التالية:

1. اخرج الخزّان (A18) ثم المرشح المراد استبداله؛
2. أخرج المرشح الجديد من علبنه ثم ابدأ في الاستبدال كما هو موصّح في النقاط 2-3-4-5-6-7 من الفقرة السابقة؛
3. اضغط  من أجل الدخول إلى قائمة "الإعدادات" "Settings":
4. اضغط على أسهم الاختيار (B4 و B5) حتى ظهور بين الخطين المتقطعين "الصيانة" "Maintenance": اضغط ؛
5. اضغط على أسهم الاختيار (B4 و B5) حتى ظهور بين الخطين المتقطعين "الصيانة" "Maintenance": اضغط ؛

لا تتخلص من هذا الجهاز مع النفايات المنزلية ولكن قوموا بتسليمه إلى مركز إعادة التدوير الرسمي.



## 20. رسائل موضحة على الشاشة



الرسالة الظاهرة	السبب المحتمل	العلاج
Fill tank (املأ الخزان)	الماء الموجود في الخزان (A18) غير كاف.	املأ خزان الماء و/أو أعد إدخاله بالشكل الصحيح مع دفعه حتى يستقر في نهاية مكان تركيبه حتى سماع نقرة التركيب (شكل 3B).
أدخل الخزان	الخزان (A18) لم يتم إدخاله بشكل صحيح.	ادخل الخزان في مكانه بالشكل الصحيح مع دفعه بشكل كامل (شكل 3B).
Empty grounds (فَرِّغ وعاء رواسب وبقايا القهوة)	وعاء رواسب وبقايا القهوة (A20) مملوء.	فَرِّغ وعاء وبقايا ورواسب القهوة، وحوض تجميع القطرات (A24)، ثم نظفهما، وأعدهما إلى مكانيهما. هام: عند سحب حوض تجميع القطرات فإنه يُصبح من الضروري والإجباري دائماً تفريغ وعاء رواسب وبقايا القهوة حتى لو كان غير مملوء بالكامل. إذا لم يتم القيام بهذه العملية، فمن المحتمل أن يمتلئ حوض بقايا ورواسب القهوة بقدر أكثر من المُحدد له أثناء إعداد الفناجين اللاحقة، مما يؤدي بحد ذاته إلى انسداد الماكينة.
Insert grounds (ادخل وعاء رواسب وبقايا القهوة)	بعد الانتهاء من عملية التنظيف لم يتم إدخال وعاء رواسب وبقايا القهوة (A20).	اخرج حوض تجميع القطرات (A24) ثم ادخل وعاء رواسب وبقايا القهوة.
Add pre-ground (أدخل القهوة مُسبقة الطحن) ESC للإلغاء	تم اختيار وظيفة "pre-ground coffee" (قهوة مُسبقة الطحن)، ولكن لم يتم سكب القهوة المُسبقة الطحن داخل القُمع (A6).	ادخل القهوة مُسبقة الطحن في القُمع (الشكل 11) أو أُلغِ اختيار خاصية القهوة مُسبقة الصحن.
Add pre-ground (أدخل القهوة مُسبقة الطحن) ESC	تم طلب قهوة ووفرة المياه LONG بالقهوة مُسبقة الطحن	أدخل في القُمع (A6) ميكال واحد من البن المطحون مسبقاً واضغط  من أجل الاستمرار وإكمال التحضير.
Fill pre-ground coffee (املأ وعاء حبوب القهوة)	انتهت حبوب القهوة.	املأ وعاء حبوب القهوة (A4) (شكل 8).
"ESC" خروج للإلغاء "To Cancel"	قُمع القهوة مُسبقة الطحن (A6) مسدود.	فَرِّغ القُمع باستخدام الفرشاة (C5) كما هو موصوف في الفقرة "8.14". تَنظف قُمع إدخال القهوة مُسبقة الطحن.

الرسالة الظاهرة	السبب المحتمل	العلاج
GROUND TOO FINE (قهوة مطحونة مُفرطة النعومة) Adjust mill (أعد ضبط المطحنة) "ESC" خروج للإلغاء "To Cancel"	القهوة مطحونة بشكل مُفرط النعومة وبالتالي تخرج القهوة ببطء أكثر من المستوى المُعتاد أو لا تخرج مُطلقاً.	كرر عملية صب القهوة ولقِّ مقبض ضبط مستوى طحن القهوة (A3) (شكل 7) بمقدار طريقة واحدة نحو الرقم 7 وفي اتجاه عقارب الساعة، وذلك أثناء تشغيل المطحنة، إذا ما استمرت عملية الصب بطيئة حتى بعد القيام بصب فنجانين من القهوة على الأقل، فإنه يجب تكرار عملية التصحيح بالعمل على مقبض الضبط لطريقة ضبط واحدة (انظر الفقرة "4.9 ضبط مطحنة البن"). وإذا استمرت المشكلة فإنه يجب التحقق من أن خزَّان الماء (A18) مُدخلاً حتى النهاية.
في حالة وجود مرشِّح منقَّى تحلية المياه (C4) فإنه من الممكن أن قد تسبب في وجود إصدار فقاعة هواء داخل الدائرة أدَّت إلى إيقاف عملية الصب.	ادخل موَزَع صب الماء الساخن (C6) في الماكينة ثم صب قليل من الماء حتى يصبح التدفق طبيعي.	
Less coffee (قلَّ من جرعات القهوة) "ESC" خروج للإلغاء "To Cancel"	أُستخِمت كمية مُفرطة من القهوة.	اختر مذاقاً أخف بالضغط على  (B3) أو قلل كمية البن المطحون مسبقاً.
INSERT WATER SPOUT (ادخل موَزَع صب الماء)	موَزَع صب الماء (C6) غير مُدخل أو مُدخل بشكل غير صحيح	ادخل وعاء الحليب عن طريق دفعه حتى النهاية (شكل 4).
Insert milk container (ادخل وعاء الحليب)	وعاء الحليب (D) غير مُدخل بالشكل الصحيح.	ادخل وعاء الحليب عن طريق دفعه حتى النهاية (شكل 16).
INSERT INFUSER ASSEMBLY (أدخل مجموعة الناقع)	لم يتم إدخال الناقع بعد الانتهاء من عملية التنظيف (A9).	أدخل الناقع على النحو الموصوف في الفقرة "9.14". تنظيف الناقع.
CIRCUIT EMPTY (الدائرة فارغة) Fill water circuit (املاً دائرة الماء) Hot Water (ماء ساخن) "Confirm?" (تأكيد؟)	الدائرة الهيدروليكية فارغة.	اضغط  (B3) واجعل الماء ينصب من الفوهة (C6) حتى ينتظر الإمداد. وإذا استمرت المشكلة فإنه يجب التحقق من أن خزَّان الماء (A18) مُدخلاً حتى النهاية.
PRESS OK TO CLEAN (إضغط OK للتنظيف)	تم إدخال وعاء الحليب (D) مع مقبض ضبط الرغوة (D1) في وضعية "CLEAN (تنظيف)".	من أجل القيام بوظيفة التنظيف "CLEAN"، اضغط  (B3) أو أدر ذراع ضبط الرغوة في وضع آخر.
Set dial to CLEAN (المقبض مضبوط على تنظيف) ESC للإلغاء	تم بالكاد صب الحليب وبالتالي فإنه من الضروري البدء في عملية تنظيف القنوات الداخلية لوعاء الحليب (D).	لف مقبض ضبط الرغوة (D1) واضبطه على وضعية CLEAN (شكل 19).
TURN FROTH ADJUSTMENT DIAL (لُف مقبض ضبط الرغوة)	تم إدخال وعاء الحليب (D) مع مقبض ضبط الرغوة (D1) في وضعية "CLEAN (تنظيف)".	لُف مقبض ضبط الرغوة واضبطه على إحدى وضعيات ضبط رغوة الحليب.
Descaler (قم بإزالة الترسبات الكلسية) ESC للإلغاء OK لبدء إزالة الترسبات الكلسية (45 دقيقة)	يشير إلى أنه من الضروري إزالة الترسبات الكلسية عن الماكينة.	يجب في أقرب وقت ممكن تشغيل برنامج إزالة الترسبات الكلسية المبين في فصل "15. إزالة الترسبات الكلسية".
Replace filter (استبدل المرشح) ESC للإلغاء OK لتأكيد الاستبدال	مرشِّح منقَّى تحلية المياه (C4) مُستهلك.	استبدل المرشِّح أو إزالته مع اتِّباع التعليمات والإرشادات الواردة في الفصل "17، مرشِّح منقَّى تحلية المياه".

الرسالة الظاهرة	السبب المحتمل	العلاج
GENERAL ALARM (إنذار عام)	الجزء الداخلي من الماكينة متسخ للغاية.	نظّف الماكينة بعناية وحسب ما هو مبين في الفصل "14. النظافة". راجع مركز الصيانة إذا استمرت الرسالة بالظهور حتى بعد تنظيف الماكينة.
	تذكّر أنه من الضروري البدء في تنظيف القنوات الداخلية لوعاء الحليب (D).	لف مقبض ضبط الرغوة (D1) واضبطه على وضعية CLEAN (شكل 19).
	تذكّر أنّ مرشّح منقّى تحلية المياه (C4) متهاك ويجب بالضرورة البدء في استبداله أو إزالته.	استبدال المرشّح أو إزالته مع اتّباع التعليمات والإرشادات الواردة في الفصل "17. مرشّح منقّى تحلية المياه".
	تذكّر أنه من الضروري إزالة الترسبات الكلسية عن الماكينة.	يجب في أقرب وقت ممكن تشغيل برنامج إزالة الترسبات الكلسية المبيّن في فصل "15. إزالة الترسبات الكلسية". هذا الطّب من الماكينة للقيام بدورتي إزالة ترسبات متقاربتين زمنياً هو أمر طبيعي، وذلك نظراً لتطوّر نظام التحكم في الماكينة
ECO	خاصية توفير الطاقة مُفعّلة.	لإيقاف عمل خاصية توفير الطاقة، اتّبِع الخطوات الواردة في الفقرة "6.8. معلومات عامة" - "توفير الطاقة"
	يشير إلى أن الماكينة متصلة بالبلوتوث مع جهاز.	

## 21. حل المشاكل التشغيلية

نذكر فيما يلي أسباب بعض الأعطال وبعض حلولها.  
إذا لم يتم حل المشكلة حسب الطريقة المبيّنة هنا، فإنه يجب عندها الاتصال بمركز خدمة الدعم الفني.

المشكلة	السبب المحتمل	العلاج
القهوة غير ساخنة.	لم يتم تسخين الفناجين مسبقاً.	أعد تسخين الفناجين عبر شطفها بماء ساخن (ملاحظة هامة: يمكن استخدام خاصية الماء الساخن).
	الدوائر الداخلية برّدت لأنه مرت 3/2 دقائق عن وقت عمل آخر فنجان من القهوة.	قبل البدء في إعداد القهوة اعمل على تسخين الدوائر الداخلية عن طريق عملية شطف (انظر الفقرة "1.8. الشطف").
	درجة حرارة القهوة المضبوطة عليها الماكينة مُنخفضة.	اضبط من القائمة حرارة أعلى (انظر الفقرة "6.8. عام" - "اضبط الحرارة"، "General - Set 8.6 - temperature").
المشكلة	السبب المحتمل	العلاج
القهوة قليلة التماسك أو بها كريمة قليلة.	القهوة المطحونة مُفرطة الخشونة.	أدر ذراع ضبط الطحن (A3) بمقدار طريقة واحدة باتجاه رقم 1 في اتجاه عقارب الساعة بينما تعمل مطحنة البن (شكل 7). إضبط المستوى طريقة بعد الأخرى حتى الحصول على عملية صب القهوة المطلوبة. تظهر النتيجة فقط بعد صب 2 فنجان من القهوة (انظر الفقرة "4.9. ضبط مطحنة البن").
	القهوة غير مناسبة.	استعمل مزيج من القهوة خاص بماكينات إعداد قهوة الإسبريسو.
تخرج القهوة بشكل مُفرط البُء أو على شكل قطرات.	القهوة المطحونة مُفرطة النعومة.	لّف مقبض ضبط مستوى طحن القهوة (A3) (شكل 7) بمقدار طريقة واحدة نحو الرقم 7 وفي اتجاه عقارب الساعة، وذلك أثناء تشغيل المطحنة. إضبط المستوى طريقة بعد الأخرى حتى الحصول على عملية صب القهوة المطلوبة. تظهر النتيجة فقط بعد صب 2 فنجان من القهوة (انظر الفقرة "4.9. ضبط مطحنة البن").

الجهاز لا يصب القهوة	يكشف الجهاز عن أوساخ في داخله؛ تُظهر الشاشة "انتظر فضلاً" "Please Wait".	انتظر حتى يعود الجهاز جاهزاً للاستعمال ثم اختر من جديد المشروب الذي ترغب فيه. إذا استمرت المشكلة، توجّه إلى مركز الصيانة والخدمة المُعتمد.
القهوة لا تخرج من فوّهة واحدة أو فوّهتي المورّع.	- فوّهات مورّع صب القهوة (A14) مسدودة.	نظّف الفوّهات بواسطة عود تخليل أسنان (شكل 24B).
الجهاز لا يعمل.	قابس التيار غير موصول بالمقبس.	صل قابس التيار بمقبس التيار الكهربائي (شكل 1).
	المفتاح العام (A7) غير مضغوط.	اضغط على قاطع التيار العمومي في وضعية 1 (شكل 2).
	موصل كابل توصيل التيار الكهربائي (C8) غير مُدخل بالشكل الصحيح.	ادخل الموصل بالكامل على نحو جيد في مكانه المحدد له خلف الجهاز (شكل 1).
لا يُمكن إخراج الناقع	لم تتم عملية الإطفاء بالشكل الصحيح	قم بعملية الإطفاء عبر الضغط على الزر (A12) (شكل 6) (انظر الفصل "7. إطفاء الجهاز").
بعد الانتهاء من عملية إزالة الترسبات الكلسية يطلب الجهاز إجراء عملية شطف ثالثة.	أثناء دورتي الشطف، فإن الخزان (A18) لم يتم ملئه حتى المستوى MAX.	اعمل على النحو المطلوب من الجهاز، لكن مع تفريغ أولاً حوض تجميع القطرات (A24)، من أجل تجنب أن تتصب المياه.
الحليب لا يخرج من أنبوب الصب (C5)	غطاء (D2) وعاء الحليب متسخ	نظّف غطاء وعاء الحليب حسب ما هو مبيّن في فقرة 10.11. تنظيف وعاء الحليب".
<b>المشكلة</b>	<b>السبب المحتمل</b>	<b>العلاج</b>
الحليب به فقاعات هواء كبيرة الحجم أو يخرج على شكل رشّات رذاذيّة من أنبوب توزيع الحليب (D5) أو يخرج قليل الرغوة	الحليب غير بارد بما فيه الكفاية أو أنه غير مزوع الدسم أو غير مزوع الدسم جزئياً	استخدم حليب مزوع الدسم بالكامل أو جزئياً وبدرجة حرارة الثلاثية (5 درجات مئوية). إذا لم تحصل على النتيجة التي ترغب فيها، اعمل على تغيير نوعية الحليب الذي تستخدمه.
	مقبض ضبط الرغوة (D1) غير مضبوط على النحو الصحيح.	اضبط المقبض وفقاً للإرشادات الواردة في الفصل "2.10 ضبط كمية الرغوة".
	الغطاء (D2) أو مقبض ضبط الرغوة (D1) في وعاء الحليب مُتسخان	نظّف غطاء ومقبض وعاء الحليب حسب ما هو مبيّن في فقرة 10.11. تنظيف وعاء الحليب".
	فوهة الماء الساخن (A15) مُتسخة	نظّف الناقع كما هو محدد في الفقرة "11.14. تنظيف فوهة الماء الساخن".
مدفأة الفناجين ساخنة بالرغم من أنه متوقفة	تم تحضير مشروباتٍ مختلفة بالتلاحق	
الماكينة غير مستخدمة وتُصدر ضوضاءً أو نفخات من البخار.	الماكينة جاهزة للاستخدام أو أنه تم إطفاءها من وقت قصير وتسقط بضع قطرات من التكتيف داخل المبخر الذي لا يزال ساخناً.	هذه الظاهرة تُشكل جزءاً من التشغيل الطبيعي للجهاز؛ من أجل الحد من الظاهرة، أفرغ حوض تجميع القطرات.

## الوصل بالتيار الكهربائي

- A في حال كان جهازكم مزود بمأخذ كهربائي سوف يشتمل أيضاً على صاهر عيار 13 أمبير. فإذا كان المأخذ لا يتناسب مع عبة الوصل المثبتة على الجدار عليكم بقطع المأخذ من سلك التغذية وتركيب مأخذ مناسب وفق ما هو موضح أدناه. تحذير: إقطعوا المأخذ بعناية بعد إزالة الصاهر: لا تركيبوا أية عبة وصل بالتيار مثبتة على الجدار عيار 13 أمبير في مكان آخر في البيت لأن من شأن ذلك التسبب بصدمة خطيرة. في حال استعمال مأخذ للتيار غير مشتمل على صاهر ينبغي حماية الدائرة الكهربائية بصاهر عيار 15 أمبير. في حال كان المأخذ من النوع المصوب ينبغي إعادة تركيب غطاء الصاهر في حال إستبدال الصاهر وذلك بإستعمال صاهر أستا عيار 13 أمبير الى BS 1362. في حال فقدان غطاء الصاهر ينبغي عدم استعمال المأخذ الى أن يتم الحصول على غطاء صاهر من أقرب موزع أدوات كهربائية. إن لون غطاء الصاهر البديل هو ذلك المبيّن على قاعدة المأخذ.
- B في حال لم يكن جهازكم مزود بمأخذ الرجاء إتباع التعليمات الواردة فيما يلي:

تحذير: ينبغي تأريض جهازكم:

في حال لم تكن ألوان الأسلاك التي يتكون منها سلك التغذية الرئيسي التابع لجهازكم متطابقة مع ألوان أطراف التوصيل التابعة لمأخذكم عليكم مراعاة التالي:

### هام جدا

ينبغي وصل السلك الأخضر والأصفر بطرف التوصيل التابع للمأخذ المشار إليه بحرف E أو بشعار التاريض  أو الأخضر أو الأخضر والأصفر. ينبغي وصل السلك الأزرق بطرف التوصيل المشار إليه بحرف N أو الأسود. كما ينبغي وصل السلك البتي بطرف التوصيل المشار إليه بحرف L أو الأحمر.

الأسلاك المتكون منها سلك التغذية الرئيسي هي ملونة على النحو التالي:



السلك الأخضر والأصفر: تأريض  
السلك الأزرق: محايد (بارد)  
السلك البتي: مشحون بالكهرباء (حامي)